

С О В М Е С Т Н А Я Р А З Р А Б О Т К А YAMAHA – LINHAI – KUBOTA

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ТРАКТОР LR163**



- Лучшее соотношение цена/качество на рынке
- Японский дизельный двигатель Perkins дефорсированный с 20 до 16,5 сил
- Качество изготовления YAMAHA
- Дизайн KUBOTA 1620
- Полный привод 4x4 и большой клиренс
- Передовая система изменения колеи
- Двухскоростной ВОМ 540-1000 об/мин
- Самая богатая базовая комплектация :
 - Передняя 3-х точечная сцепка
 - Гидравлическое управление
 - Сепаратор (влагоотделитель) топливной системы

СОБРАННЫЙ В РФ ИМЕЕТ МАРКИРОВКУ МДСУ 1.5 0103 LR163
МАШИНА ДОРОЖНАЯ СТРОИТЕЛЬНАЯ УНИВЕРСАЛЬНАЯ LR163

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР _____

СОДЕРЖАНИЕ



ГАРАНТИЯ	4
БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ	4
ОБСЛУЖИВАНИЕ	15
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	16
ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ	19
ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ПРОВЕРКА	21
ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА	21
УПРАВЛЕНИЕ ДВИГАТЕЛЕМ	22
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ	22
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	25
РАЗОГРЕВ	25
■ Разогрев трансмиссионного масла при низких температурах окружающего воздуха	25
ЗАПУСК ОТ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА	26
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	27
ЭКСПЛУАТАЦИЯ НОВОЙ МАШИНЫ	27
■ Не запускайте на полную скорость в течение первых 50 часов	27
■ Замена смазочного масла в новых машинах	27
ЗАПУСК	27
■ Кресло оператора	27
■ Переключатель фар	29
■ Переключатель указателей поворота / аварийной сигнализации	29
■ Кнопка звукового сигнала	29
■ Фонари	30
■ Педали тормоза (правая и левая)	30
■ Педаль сцепления	31
■ Рычаг переключения основных передач и рычаг переключения диапазона передач (L-H)	32
■ Рычаг переднего привода	32
■ Рычаг газа	33
■ Педаль газа	33
■ Парковочный тормоз	33
ОСТАНОВКА	34
■ ОСТАНОВКА	34
ПРОВЕРКА ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ	34
■ Указатель уровня топлива	34
Указатель температуры охлаждающей жидкости	35
■ Тахометр	35
ПАРКОВКА	35
■ Парковка	35
СПОСОБЫ УПРАВЛЕНИЯ	35
■ Блокировка дифференциала	35
■ Управление трактором на дороге	36
■ Управление на склонах и неровной земле	36
■ Электрическая розетка прицепа	37
РТО	38
РАБОТА РТО	38
■ Рычаг переключения передач РТО	38
■ Кожух вала РТО и крышка вала	39
ТРЕХУЗЛОВАЯ СЦЕПКА И ТЯГОВЫЙ СТЕРЖЕНЬ	40
ТРЕХУЗЛОВАЯ СЦЕПКА	41
■ Выбор отверстий на подъемных штангах и нижних сцепках	41
■ Выбор монтажных отверстий верхней сцепки	41
■ Тяговый стержень (если имеется)	41
■ Подъемная штанга (правая)	42
■ Верхняя сцепка	42
■ Страховочное звено	42
ТЯГОВЫЙ СТЕРЖЕНЬ (если имеется)	43
ПЕРЕДНЯЯ СЦЕПКА (если имеется)	43
БЛОК ГИДРАВЛИКИ	44
СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ 3-х УЗЛОВОЙ СЦЕПКОЙ	44
■ Гидравлическое управление	44
■ Ограничение высоты опускания приспособления	45
■ Скорость опускания трехузловой сцепки	45
■ Задний выход	45
■ Справочная таблица блока управления гидравликой	47
ШИНЫ, КОЛЕСА И БАЛЛАСТ	48
ШИНЫ	48
■ Давление накачки	48
■ Двойные шины	48

РЕГУЛИРОВКА КОЛЕС	48
■ Передние колеса	49
■ Задние колеса	49
БАЛЛАСТ	50
■ Передний балласт	50
■ Задний балласт	51
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	52
ИНТЕРВАЛЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ	52
ХЛАДАГЕНТ, ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАСЛА	53
ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	54
КАК ОТКРЫТЬ КАПОТ	54
■ Капот	54
■ Передняя решетка	55
ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА	56
■ Общий осмотр	56
■ Проверка уровня топлива и заправка	56
■ Проверка уровня моторного масла	57
■ Проверка уровня трансмиссионной жидкости	57
■ Проверка уровня охлаждающей жидкости	57
■ Проверка педалей сцепления и тормоза	58
■ Проверка датчиков и приборов	58
■ Проверка фар, аварийной светосигнализации и т.п.	58
■ Проверка и чистка электропроводки и кабелей аккумулятора	58
■ Проверка движущихся деталей	59
КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ	59
■ Тавотница	59
■ Проверка системы пуска двигателя	60
■ Проверка момента затяжки колесных гаек	60
КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ	61
■ Аккумулятор	61
■ Чистка первичного элемента воздушного фильтра (двойного типа)	63
■ Регулировка натяжения ремня вентилятора	63
■ Регулировка педали сцепления	64
■ Регулировка педали тормоза	64
■ Регулировка парковочного тормоза	65
■ Проверка топливopовода	65
КАЖДЫЕ 200 ЧАСОВ	66
■ Замена фильтра моторного масла	66
■ Замена моторного масла	66
■ Проверка шланга радиатора и хомута	67
■ Проверка воздухозаборника	67
КАЖДЫЕ 400 ЧАСОВ	68
■ Замена трансмиссионного масла / замена фильтра гидравлического масла	68
■ Замена масла переднего моста	69
ЕЖЕГОДНО	70
■ Замена первичного элемента воздушного фильтра и вторичного элемента	70
КАЖДЫЕ 2 ГОДА	70
■ Промывка системы охлаждения и замена хладагента	70
■ Антифриз	71
■ Замена шланга радиатора (водяных шлангов)	72
■ Замена воздухозаборника	72
ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО МЕРЕ НЕОБХОДИМОСТИ	73
■ Промывка топливной системы	73
■ Чистка сепаратора	73
■ Замена предохранителя	73
■ Замена ламп	74
ХРАНЕНИЕ	75
■ ХРАНЕНИЕ	75
■ ВВОД МАШИНЫ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ	75
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	76
НЕИСПРАВНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ	76
СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ	77
СЕРВИС	768

Гарантийные обязательства, правила обмена и возврата товаров.

Продавец гарантирует безотказную эксплуатацию транспортного средства на протяжении 36 (тридцати шести) месяцев или 1500 мото-часов (в зависимости от того что наступит ранее), а так же для навесного оборудования в течении 1 (одного) года с момента подписания свидетельства приема-передачи, в течение которого он обязуется бесплатно устранить выявленные производственные дефекты и неисправности.

Гарантия включает в себя бесплатную замену узлов и агрегатов и/или устранение неисправностей Товара, явившихся следствием небрежности при изготовлении или недоброкачественности материалов, подтвержденных технической экспертизой.

Претензии по гарантии могут быть рассмотрены только при предъявлении неисправного товара, руководства по эксплуатации и сервисной книжки с отметками, подтверждающими строгое соблюдение регламента периодических технических обслуживаний, соответствующих особым условиям эксплуатации и предусмотренных в технической документации. Устранение неисправностей по гарантии должно осуществляться сервисным центром Продавца. Работы, выполненные на основании гарантии Продавца, не являются основанием для ее продления.

В соответствии с «Законом о защите прав потребителей» покупатель имеет право обменять или вернуть купленный товар в течение 14 дней после покупки.

Пожалуйста, обратите внимание, что обмену или возврату подлежит только новый товар, который не был в эксплуатации и не имеет следов использования: царапин, сколов, потёртостей.

Обязательным условием является наличие:

1. Полной комплектности товара;
2. Целостности упаковки;
3. Наличие ярлыков;
4. Заводских маркировок.

Претензии по качеству:

Покупатель имеет право предъявлять претензии Продавцу в отношении Товара.

К претензии должны быть приложены:

- рекламационный акт;
- копия ПСМ;
- копия счета-фактуры;

Срок проведения гарантийного ремонта, замены неисправного Товара, не может превышать 45 (сорок пять) дней, начиная с даты получения Продавцом письменного уведомления от Покупателя о выявленных недостатках Товара, при наличии запасных частей на складе Продавца. В случае отсутствия необходимых запасных частей на складе Продавца срок проведения гарантийного ремонта увеличивается на срок необходимый и достаточный для заказа и доставки запасных частей на склад Продавца.

Передача Товара по гарантии и его возврат Покупателю оформляются соответствующими Актом приема-передачи Товара, подписываемым уполномоченными представителями Продавца и Покупателя.

Продавец вправе за свой счет поручать исполнение гарантийных работ третьим лицам, однако при этом несет полную ответственность перед Покупателем за действия последних.

Гарантия на допоставленный Товар и/или его узлы и агрегаты исчисляется с момента его передачи Покупателю по акту приема-передачи.

При возникновении разногласий по определению виновной в возникновении дефектов Стороны экспертизу за счет Продавца проводит независимая экспертная организация. В случае, если будет установлена вина Покупателя, то он возмещает Продавцу затраты на проведение экспертизы.

Если в гарантийный период Товар вышел из строя по вине производителя и не может быть отремонтирован в сервисном центре Продавца – мы обменяем товар на аналогичный.

Для этого пожалуйста предоставьте:

1. товар в полной комплектации;
2. сервисную книжку;
3. документ подтверждающий оплату.

Гарантийные обязательства не распространяются:

- на фильтры: масляный, воздушный, топливный, гидравлический, салонный и т.д., аккумуляторные батареи
- замену деталей, подверженных нормальному износу в ходе эксплуатации Товара по прошествии соответствующего времени или пробега (шин, щеток стеклоочистителя, передних и задних тормозных колодок, тормозных дисков, сальников, пыльников, дисков сцепления, стекол кабины, осветительных приборов и т.д.)
- повреждения причинённые клиентом.
- повреждения, возникшие вследствие небрежного отношения или использования (несоблюдение температурного режима, запылённости, воздействие жидкостей, механическое повреждение, попадание посторонних предметов).
- повреждения, вызванные неисправностью электрики.
- повреждения, вызванные в результате неправильного соединения или подключения трактора к оборудованию.
- повреждения вызванные использованием товара не по назначению или с нарушением правил эксплуатации.
- повреждения цилиндров подъёма/опрокидывания ковша фронтального погрузчика, в случае подъёма грузов с выдвинутыми штоками.
- последствия ремонтных работ, переоборудования и прочих изменений, осуществленных в ремонтной мастерской, не относящейся к сервисному центру Поставщика;
- повреждения, возникшие вследствие использования технических жидкостей, деталей или дополнительного оборудования неоригинального производства и не соответствующие техническим требованиям или не обладающих качеством и свойствам оригинальных;
- повреждения, полученные вследствие природных явлений, например: града, наводнения;
- двигатель, генератор и другие компоненты, повреждённые при попадании воды в силу природных явлений или при осуществлении мойки.

Действие гарантии прекращается в случае:

- внесения изменений или дополнений в конструкцию трактора, не предусмотренных и не разрешенных изготовителем, или выполненных без соблюдения технических требований, определенных изготовителем;
- если неисправность вызвана небрежностью владельца или несоблюдением требований, указанных в руководстве по эксплуатации и обслуживанию;
- не соблюдение регламента Т.О., правил и требований, изложенных в руководстве по эксплуатации и обслуживанию;
- управления трактором лицом не имеющим свидетельства об окончании специализированного учебного заведения, лицом не имеющим удостоверение тракториста-машиниста.
- если Товар подвергался превышению допустимой нагрузки.
- нарушение сохранности гарантийных пломб, а так же несанкционированного вскрытия, ремонта или изменения внутренних коммуникаций и компонентов товара, изменение конструкции или схемы товара.

- если серийный номер трактора, находящийся на корпусе, изменён, стёрт или не может быть установлен.

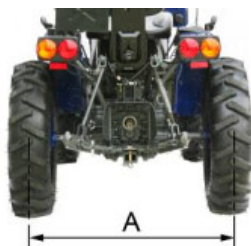
! БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед эксплуатацией трактора внимательно прочитайте и поймите данное руководство по эксплуатации.

Все операторы независимо от имеющегося у них опыта, обязаны прочитать настоящее Руководство и другую, связанную с ним руководства, перед эксплуатацией трактора или любого установленного на нем навесного оборудования. Владелец трактора обязан проинструктировать всех операторов о порядке безопасной эксплуатации.

1. ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ТРАКТОРА

1. Ознакомьтесь с оборудованием и его предельно допустимыми характеристиками. Полностью прочитайте настоящее Руководство перед тем, как приступить к запуску и эксплуатации трактора.
2. Уделяйте особое внимание указаниям предупредительных ярлыков, имеющихся на тракторе.
3. Эксплуатация трактора или любого навесного оборудования под влиянием алкоголя, медикаментов, регулируемых веществ или в состоянии усталости запрещена.
4. Перед эксплуатацией внимательно проверьте территорию в непосредственной близости от трактора и любого установленного на нем навесного оборудования. Присутствие посторонних в зоне работы трактора или в непосредственной близости от него недопустимо.
5. Перед допуском других людей к эксплуатации вашего трактора объясните им порядок эксплуатации и обеспечьте их ознакомление с настоящим Руководством перед началом работы.
6. При нахождении в непосредственной близости от трактора запрещено носить свободную, рваную или мешковатую одежду. Возможен ее захват движущимися деталями или элементами управления, что создает риск несчастного случая. Используйте дополнительные защитные средства, такие как шлем, защитные сапоги или ботинки, средства защиты органов слуха и зрения, перчатки и т.п. в зависимости от необходимости или в соответствии с требованиями техники безопасности.
7. Никогда не позволяйте пассажирам забираться на какие-либо детали трактора. Во время работы оператор должен находиться в своем кресле.
8. Проверьте правильность регулировки и износ тормозов, сцепления и других механических узлов и деталей. Немедленно заменяйте изношенные и поврежденные детали. Регулярно проверяйте плотность затяжки всех болтов и гаек. (За дополнительной информацией обратитесь к разделу «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).
9. Содержите трактор в чистоте. Скопления грязи, смазки или мусора могут стать причиной возгорания и привести к травме.
10. Для снижения риска несчастного случая используйте соответствующий передний или задний балласт трактора. При использовании фронтального погрузчика для повышения устойчивости установите на трехузловую сцепку приспособление или балласт.
11. Чем уже колея, тем выше риск утраты устойчивости трактора. Для обеспечения лучшей устойчивости установите колеса на максимально допустимую ширину для используемого приспособления. (См. раздел «ШИНЫ, КОЛЕСА И БАЛЛАСТ»).



(A) Ширина колеи

12. Не модифицируйте трактор. Несанкционированная модификация может повлиять на функции трактора, что может стать причиной травмы.

2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАКТОРА

◆ Запуск

1. Во время запуска двигателя и при управлении рычагами или элементами управления всегда находитесь в кресле оператора. Не запускайте двигатель стоя на земле.
2. Перед запуском двигателя проверьте, чтобы все рычаги находились в нейтральном положении, парковочный тормоз включен, а сцепление и отбор мощности (РТО) расцеплены или находиться в положении «ВЫКЛ».
3. Не запускайте двигатель замыканием контактов стартера или шунтированием переключателя безопасного пуска. В случае шунтирования цепи нормального запуска машина может запуститься на включенной передаче и тронуться с места.
4. Не эксплуатируйте трактор и не запускайте двигатель на холостом ходу в непроветриваемых местах. Моноксид углерода (угарный газ) - это газ без цвета и запаха, представляющий смертельную опасность.

◆ Порядок работы

1. Осуществляйте буксировку только с помощью сцепки. Не крепите груз к картеру моста и другим точкам помимо тягового стержня. Неправильное крепление груза повышает риск получения серьезной травмы или привести к летальному исходу вследствие опрокидывания трактора.



(1) Тяговый стержень

2. Все щитки и кожухи должны быть на месте. Установите отсутствующие детали или замените поврежденные.
3. Старайтесь резко не трогаться с места. Во избежание опрокидывания трактора, снижайте скорость на поворотах или на неровной поверхности, а также перед остановкой.
4. Трактор не способен поворачивать при включенном дифференциале, в этом случае попытка повернуть создает опасность.
5. Не работайте рядом с канавами, ямами, набережными и другими подобными объектами, которые могут обрушиться под весом трактора. Риск неустойчивости трактора выше на мягкой или влажной земле. Высокая трава может скрывать препятствия, чтобы убедиться в их отсутствии осмотрите место проведения работ.
6. Все время следите за тем, куда движетесь. Следите за наличием препятствий и избегайте их. Будьте особенно осторожны в конце ряда, вблизи деревьев и других препятствий.
7. Во время работы в группе всегда уведомляйте других о предполагаемых действиях до их выполнения.
8. Не пытайтесь запрыгивать или спрыгивать с трактора на ходу.
9. При управлении рычагами или элементами управления всегда находитесь в кресле оператора.

◆ Безопасность детей

Если оператор не будет следить за присутствием детей, это может привести к трагедии. Обычно детей привлекают машины и выполняемые ими работы.

1. Не полагайтесь на то, что дети остаются на том же месте, где вы их видели в последний раз.
2. Не допускайте детей в зону проведения работ. Они должны находиться под надзором ответственных взрослых.
3. Будьте внимательны и останавливайте машину при появлении детей в зоне проведения работ.
4. Перевозка детей на тракторе запрещена. Трактор не оснащен безопасным местом для их перевозки. Дети могут выпасть и попасть под колеса машины или мешать вам управлять машиной.
5. Не позволяйте детям управлять машиной даже под наблюдением взрослых.

6. Не позволяйте детям играть на машине или на навесном оборудовании.
7. Будьте особенно внимательными при движении задним ходом. Перед началом движения посмотрите назад и вниз, чтобы убедиться в отсутствии препятствия на пути.

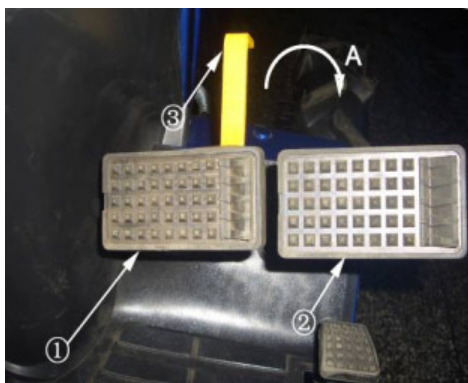
◆ Работа на склонах

Склоны – основной фактор, связанный с потерей контроля и опрокидыванием, которые могут привести к серьезным травмам или летальному исходу. Работа на склонах требует особой осторожности.

1. Во избежание несчастных случаев двигайтесь по склонам задним ходом. Если движение задним ходом невозможно или, если вы чувствуете неуверенность, не проводите работы на таком склоне. Не работайте на слишком крутых склонах.
2. Выезд из ям, движение по грязи или вверх по крутому склону повышает риск опрокидывания трактора назад. В таких ситуациях всегда двигайтесь задним ходом. Особую осторожность следует проявлять при работе на полноприводных моделях, поскольку повышенная тяга может создать у оператора ложную уверенность в способности трактора преодолеть крутой склон.
3. Движение по склону должно быть медленным и плавным. Нельзя резко переключать скорость или направление движения.
4. Во время движения вверх или вниз по склону старайтесь не отпускать сцепление и не переключать передачи. Отключение сцепления или включение нейтральной передачи во время движения по склону может привести к потере контроля.
5. Для повышения устойчивости при движении по склону, установите самую широкую колею, как указано в разделе «ШИНЫ, КОЛЕСА И БАЛЛАСТ». Соблюдайте рекомендации по правильной установке балласта.

◆ Движение трактора по дороге

1. Чтобы обеспечить торможение по прямой, сцепите обе педали тормоза. Неравномерное торможение на дорожных скоростях может привести к опрокидыванию трактора.



- (1) Педаль тормоза (левая – LH)
- (2) Педаль тормоза (правая – RH)
- (3) Замок педалей тормоза
- (A) Во время движения по дороге

2. Проверьте зацепление передних колес. Характеристики торможения при движении на заднем или полном приводе различны. Учитывайте эту разницу и тормозите осторожно.
3. Перед поворотом всегда снижайте скорость. Поворот на высокой скорости может привести к опрокидыванию трактора.
4. Соблюдайте местные правила дорожного движения и требования нормативных актов по безопасности. В случае необходимости используйте номерную табличку.



(1) Номерная табличка

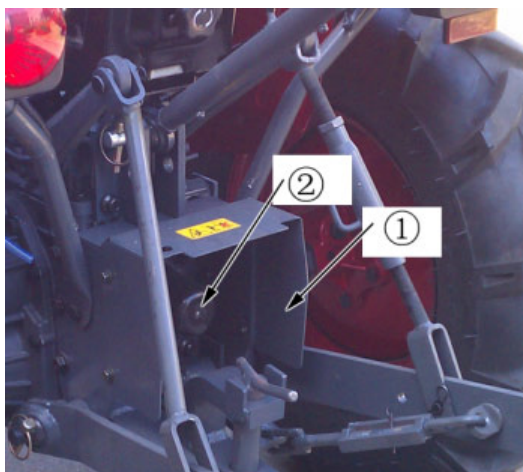
5. Двигайтесь на скоростях, которые позволяют вам осуществлять постоянный контроль.
6. Не включайте замок дифференциала во время движения на дорожных скоростях. Трактор может выйти из под контроля.
7. Избегайте резких движений рулевого колеса, поскольку это может привести к опасной потере устойчивости. Риск существенно возрастает при движении трактора на дорожных скоростях.
8. Не пользуйтесь навесным оборудованием во время движения по дороге. Закрепите трехузловую сцепку в поднятом положении.
9. Для крепления приспособлений с приводом от вала отбора мощности установите сцепки в положение для буксировки.
10. Закрепляйте ведомые или буксируемые нагрузки только к сцепкам.

3. ПАРКОВКА ТРАКТОРА

1. Отключите РТО, опустите навесное оборудование на землю, переведите все рычаги в нейтральное положение, включите парковочный тормоз, заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания. Включенное на передачу сцепление при заглушенном двигателе не устраняет возможности скатывания трактора.
2. Сходите с трактора только после его полной остановки.
3. Не паркуйте трактор на крутых склонах, по возможности паркуйте его на ровной поверхности, а при отсутствии таковой – поперек склона, при этом в любом случае приспособление должно быть опущено на землю. Пренебрежение данным предупреждением может привести к смещению приспособления и стать причиной травмы или смерти.
4. По возможности паркуйте машину на твердой, гладкой и ровной поверхности, в противном случае, паркуйте трактор поперек склона. Включите парковочный тормоз (тормоза), опустите навесное оборудование на землю, извлеките ключи зажигания и подставьте под колеса башмаки.

4. УПРАВЛЕНИЕ ОТБОРОМ МОЩНОСТИ (РТО)

1. Дождитесь полной остановки всех движущихся компонентов прежде, чем сойти с трактора или приступить к подключению, отключению, настройке, чистке или обслуживанию любого оборудования с приводом от вала отбора мощности.
2. Постоянно держите кожух вала РТО на месте. Если вал отбора мощности не используется, кожух необходимо установить на место.

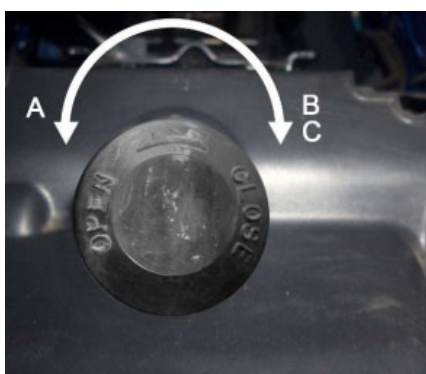


(1) Кожух вала РТО
(2) Крышка вала РТО

3. Перед установкой или использованием оборудования с приводом от вала отбора мощности (РТО) прочитайте руководство производителя и ознакомьтесь с предупредительными ярлыками, установленными на соответствующем оборудовании. Для предотвращения ненадлежащего или небезопасного использования оборудования с приводом от вала РТО включите низкую скорость (540 об/мин), если производителем оборудования особо не указано, что высокая скорость рекомендуется как наиболее безопасная.
4. При эксплуатации стационарного оборудования с приводом от вала РТО, всегда включайте парковочный тормоз и устанавливайте башмаки под передние и задние колеса. Стойте на расстоянии от всех вращающихся деталей. Не наступайте на вращающиеся детали.

5. ПРИМЕНЕНИЕ 3-УЗЛОВОЙ СЦЕПКИ

1. Используйте трехузловую сцепку только с оборудованием, предназначенным для установки на такую сцепку.
2. При использовании навесного оборудования, установленного на трехузловую сцепку, убедитесь в том, что на переднюю часть трактора установлен противовес.
3. При движении по дороге установите ручку регулировки скорости опускания приспособления в положение «БЛОКИРОВАНО» (LOCK), чтобы удерживать приспособление в поднятом положении.



Ручка регулировки скорости опускания трехузловой сцепки

- (A) «БЫСТРО» (FAST)
(B) «МЕДЛЕННО» (SLOW)
(C) «БЛОКИРОВКА» (LOCK)

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРАКТОРА

Перед обслуживанием трактора припаркуйте его на твердой, гладкой и ровной поверхности, включите парковочный тормоз, опустите навесное оборудование, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение, заглушите двигатель и извлеките ключ.

1. Перед проведением работ на двигателе, глушителе, радиаторе и т.п. или рядом с этими узлами дождитесь, пока трактор не остынет.
2. Перед заправкой всегда глушите двигатель. Избегайте разлива топлива и переполнения бака.
3. Не курите во время проведения работ с аккумулятором или при заправке. Держите источники искр и открытого огня вдали от аккумулятора и топливного бака. Аккумулятор взрывоопасен, поскольку выделяет водород и кислород, в частности, во время зарядки.
4. Перед запуском разрядившегося аккумулятора от вспомогательных источников (jump starting) прочитайте все инструкции и строго им следуйте. (См. «ЗАПУСК ОТ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА» в разделе «РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ»).
5. Постоянно держите аптечку и огнетушитель под рукой.
6. Не снимайте крышку радиатора, пока хладагент не остынет. Когда радиатор остынет, медленно поверните крышку до первой остановки и дождитесь, пока не спадет избыточное давление, прежде чем полностью снять крышку. Если трактор оснащен баком регенерации охлаждающей жидкости, доливайте хладагент или воду в этот бак, а не в радиатор. (См. «Проверка уровня хладагента» в параграфе «ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА» в разделе «ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).
7. Отсоедините кабели аккумулятора перед проведением работ с электрооборудованием или вблизи него.
8. Во избежание искрения от случайного короткого замыкания, всегда отсоединяйте первым кабель заземления (-), а подсоединяйте его последним.



Аккумулятор

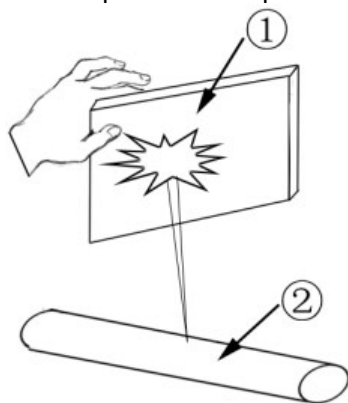
9. Не пытайтесь монтировать шину на обод. Эту операцию должен проводить квалифицированный специалист, имеющий соответствующее оборудование.
10. Всегда поддерживайте должное давление в шинах. Не накачивайте шины сверх рекомендованного давления, указанного в Руководстве оператора.



11. Надежно закрепляйте трактор при замене колес или регулировки ширины колеи.
12. Проверьте, чтобы колесные болты были затянуты до указанных значений крутящего момента затяжки.
13. Не проводите эти работы с использованием гидравлических опор. Они могут осесть или случайно опуститься, возможны непредвиденные протечки. В случае необходимости провести работы под трактором или под каким-либо элементом машины в целях обслуживания или регулировки, предварительно надежно закрепите их на стойках или подходящих опорах.
14. Вырывающаяся под давлением рабочая жидкость, обладает достаточной силой, чтобы проникнуть в кожу, что приводит к серьезным травмам. Перед отсоединением гидравлических шлангов проверьте, что остаточное давление сброшено. Перед подачей давления в гидравлическую систему проверьте, чтобы все соединения были плотно затянуты, а магистрали, трубопроводы и шланги не были повреждены.



15. Жидкость, вырывающаяся из проколов, может быть незаметной. Не ищите места предполагаемых утечек руками, используйте для этого кусок картона или дерева. Настоятельно рекомендуется пользоваться защитными очками или другими средствами защиты органов зрения. При получении травмы от жидкости под давлением, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Эта жидкость может привести к гангрене или острой аллергической реакции.



- (1) Картон
(2) Гидравлический шланг

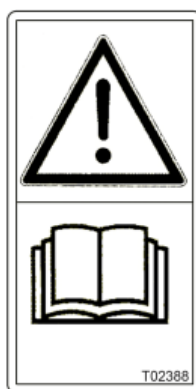
7. ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЯРЛЫКИ С ПИКТОГРАММАМИ

Установленные предупредительные ярлыки предназначены для того, чтобы предупредить людей о потенциальных источниках опасности. Опасность обозначается пиктограммой, на которой изображен треугольник с восклицательным знаком или только восклицательным знаком. В расположенной рядом пиктограмме приводятся указания и сведения о том, как избежать опасности.

- (1) Запускайте двигатель только из кресла оператора.



- (3) Перед работой с машиной внимательно прочитайте Руководство оператора. Соблюдайте инструкции и правила техники безопасности во время эксплуатации.



- (5) Во избежание травм запрещено перевозить пассажиров на крыле. Безопасное расстояние от машины.

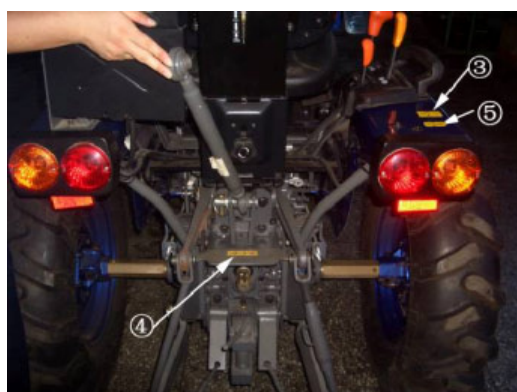


(2) Только дизельное топливо.
Не пользоваться открытым огнем.



(4) Во время работы не стойте у
НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ или между
оборудованием и трактором.

(1) Не прикасайтесь к горячим
поверхностям, например к выхлопной
трубе
Горячая поверхность и т.п.



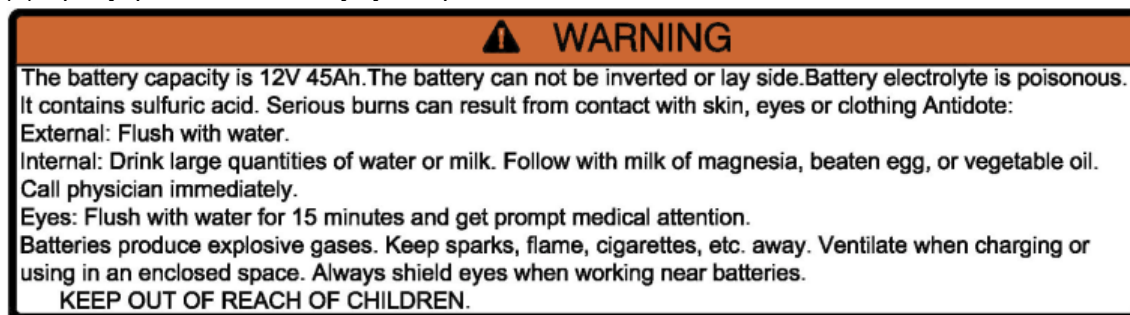
(2) Не подносите руки близко к вентилятору
двигателя.



(3) Берегите голову.



(4) Предупреждение на аккумуляторе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Емкость аккумулятора 12 В, 45 Ач. Запрещается переворачивать или класть на бок аккумулятор. Электролит аккумулятора ядовит. Он содержит серную кислоту. Попадание кислоты на кожу, в глаза или на одежду может привести к серьезным ожогам.

Антидот:

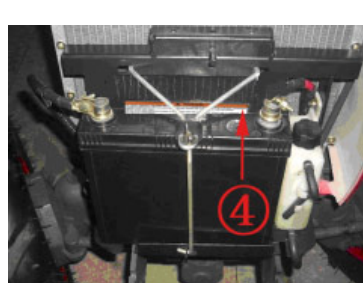
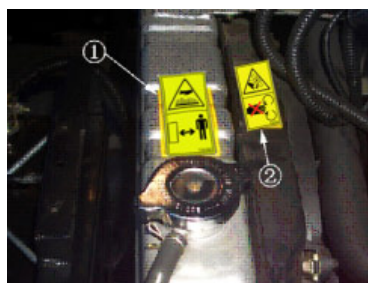
При наружном воздействии: Промыть пораженный участок водой.

При попадании внутрь: Выпить большое количество воды или молока. Затем принять молоко с гидроксидом магния (магнезией), взбитым яйцом или растительным маслом. Немедленно обратиться к врачу.

При попадании в глаза: промыть водой в течение 15 минут и немедленно обратиться к врачу.

Аккумулятор выделяет взрывоопасные газы. Держите источники искр, открытого огня, сигареты и т.п. на расстоянии от него. Обеспечьте вентиляцию во время зарядки аккумулятора или при работе в замкнутом пространстве. При работе рядом с аккумуляторами всегда пользуйтесь средствами защиты органов зрения.

ХРАНИТЬ В МЕСТЕ НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ.



8. УХОД ЗА ЯРЛЫКАМИ С ПИКТОГРАММАМИ

1. Держите предупредительные ярлыки с пиктограммами в чистоте и на виду.
2. Чистите предупредительные ярлыки с пиктограммами водой с мылом и вытирайте насухо мягкой тканью.
3. Замените поврежденные или отсутствующие предупредительные ярлыки с пиктограммами новыми, которые можно получить у местного дилера.

-
4. Если отсек, содержащий предупредительный ярлык с пиктограммой (пиктограммами) подлежит замене, проверьте, чтобы на новой детали в тех же местах, что и на заменяемой детали, были установлены новые ярлыки.
 5. Приклейте новые предупредительные ярлыки на сухую, чистую поверхность прижмите и отгоните пузыри к внешним кромкам.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРАКТОРА

Ваш дилер заинтересован в вашем новом тракторе и желает помочь вам добиться от него наилучших результатов. Внимательно прочитав настоящее Руководство, вы узнаете, что определенную часть периодического технического обслуживания можете выполнить самостоятельно.

Тем не менее, если потребуются детали или более серьезное обслуживание, обращайтесь к дилеру.

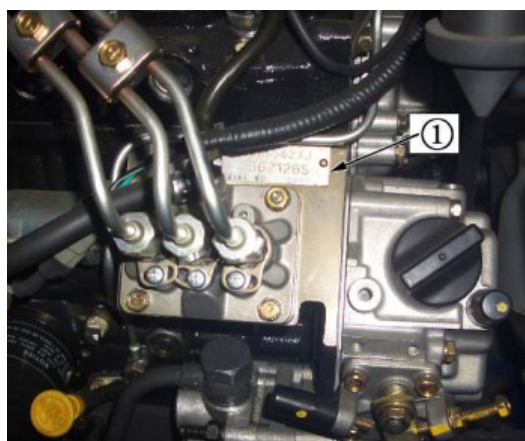
При необходимости в деталях, приготовьтесь сообщить своему дилеру серийные номера трактора и двигателя.

Определите местоположение серийных номеров прямо сейчас и запишите их в таблицу ниже.

	Тип	Серийный номер
Трактор		
Двигатель		
Дата приобретения		
Наименование дилера		
(Заполняется покупателем)		



(1) Паспортная табличка трактора
(2) Серийный номер трактора



(1) Серийный номер двигателя

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

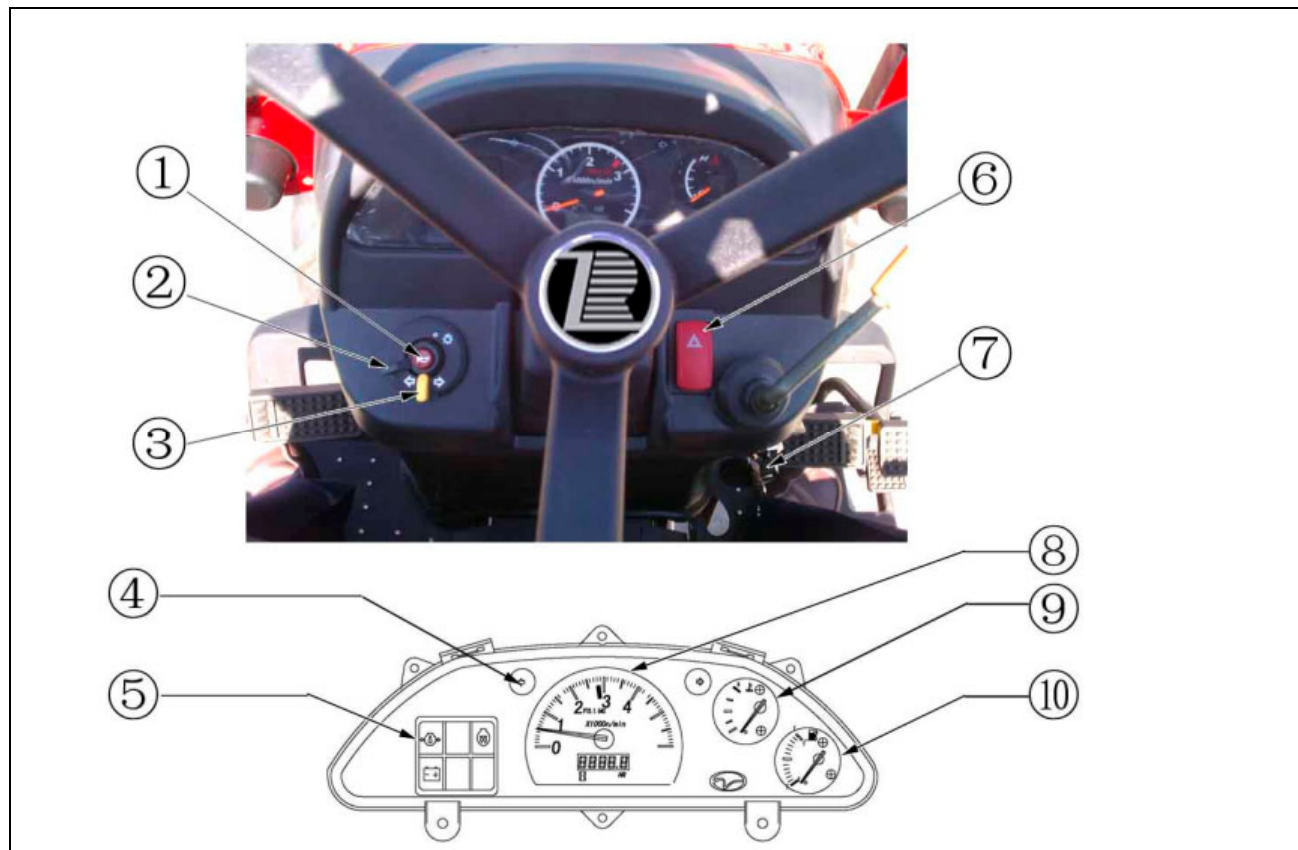
Модель		LR163
Машина в целом	Тип привода	Полный привод
	Основные сферы применения	Согласно назначению
	Градуировка тягового усилия, кН	4,6
	Максимальная мощность PTO, кВт	9
	Габаритные размеры: длина, ширина и высота, мм	2238×1273×1380
	Колесная база, мм	1270
	Передняя колея, мм	820
	Задняя колея (регулируемая), мм	775, 849, 925, 999, 1073
	Минимальный дорожный просвет, мм	280
	Минимальный радиус поворота (с расцепленными педалями тормоза на ровной поверхности), мм	2350
	Минимальный радиус поворота (со сцепленными педалям тормоза), мм	1980
	Вес без водителя кг	525
	Минимальный рабочий вес кг	600
	Емкость топливного бака, л	14
	Передние передачи	6 передач (высокая, низкая) × (1,2,3)
	Задние передачи	2 передачи (высокая, низкая) × задняя
Двигатель	Модель	403D-07
	Марка	PERKINS
	Тип	4-тактный
	Количество цилиндров	3
	Порядок впрыска топлива	1-2-3
	Диаметр цилиндра и ход поршня, мм	67X72
	Общий объем L	0,762
	Коэффициент сжатия	23,5:1
	Номинальная мощность и скорость, кВт/об/мин	12,2/2800
	Максимальный крутящий момент и скорость, Н·м/об/мин	45,6/2000
	Габаритные размеры: длина, ширина и высота, мм	480×371×528
	Режим запуска	Электрический пуск
	Удельный расход топлива, г/(кВт.ч)	275
	Удельный расход масла, г/(кВт.ч)	<0,5
	Масляный нагнетательный насос	Кассетного типа, 131010021
	Регулятор оборотов	Центробежный, с регулируемой скоростью
	Топливный инжектор	С форсункой поворотного типа , 11,96 МПа
	Топливный насос	Роторный насос , 1400 об/мин; 12,8 л/мин
	Дизельный фильтр	Бумажный, 130306041
	Масляный фильтр	Бумажный, 140517030
	Воздушный фильтр	Бумажный, DONALDSON G042545
	Насос охлаждающей воды	3440 об/мин; 40,3 л/мин
	Тип охлаждения	Водяное
	Способ смазки	Разбрызгивание под давлением
Система	Сцепление	Сухая, однодисковая муфта

трансмиссии	Механизм дифференциала	Нормальный
	VAG	Средняя, дифференциальная
Ходовая система	Рама	Half rack
	Передняя подвеска	Жесткая подвеска
	Передний мост	Запорного типа
	Тип обода (передний/задний)	Передний: колесный диск, Задний: колесный диск
	Размер колес (передние/задние)	Передние: 5,00-12; задние: 8,00-16
	Давление в шинах (передние/задние), кПа	передние : 200, задние: 250
Система рулевого управления	Тип рулевого управления	Передние колеса
	Рулевая передача	Механическая / переводная шарового типа
Тормозная система	Тип тормоза	Мокрые тормоза
	Тип парковочного тормоза	Педаль блокировки
Система гидравлического подъемника	Гидравлическая система и минимальное установочное давление предохранительного клапана, МПа	18
	Гидравлический насос и расход, л/мин	Шестеренный насос – 10,1
	Подъемный узел	Трехузловой
	Управление глубиной вспашки	Плавающее управление
	Максимальная грузоподъемность, кН	4.0
	Расход на выходном патрубке	Задний: 9,0 л/мин
РТО	Тип	Задний, зависимого типа
	Скорость вращения / скорость двигателя об/мин, об/мин	540/2407, 1000/2462
Тяговое и буксировочное устройство	Дорожный просвет тягового стержня, мм	Стационарного типа, 350
	Буксировочное устройство	U-образный буксировочный крюк
Кресло оператора	Тип подвески	Амортизатор вибрации
	Регулировочное устройство	Регулируемое в зависимости от веса водителя
Электрическое оборудование	Тип заземления	Анодное
	Напряжение генератора, В; мощность, Вт	185046210,12 В, 480 Вт
	Пусковое напряжение, В; мощность, Вт	185086540,12 В, 800 Вт
	Аккумуляторная батарея	12 В, не требующая технического обслуживания
	Фара	12 В, 35 Вт × 2
	Фонарь тормоза / задний фонарь	12 В, 21 Вт × 2 / 5 Вт × 2
	Указатель поворота	12 В, 21 Вт × 4
	Габаритный фонарь	12 В, 5 Вт × 4
	Аварийный фонарь	12 В, 21 Вт × 4
	Клаксон	12 В; 3,0 А 105 ~ 118 дБ
Объем заправки ГСМ и хладагентом	Вес топлива	Дизельное топливо 12,5 кг
	Вес хладагента (вода)	2,8 кг / 3,5 л
	Вес смазки двигателя	СН-4 15W-40 2,63 кг / 3,1 л
	Вес смазки трансмиссии	Гидравлическое трансмиссионное масло MOBIL 424 или N100D 8,8 кг / 10,4 л

	Вес смазки переднего моста		Гидравлическое масло механической трансмиссии (N100D) 1,7 кг / 2,0 л
	Вес смазки рулевой передачи		85WL-90: 0,3 кг / 0,36 л
	Рычаг переключения диапазона	Рычаг переключения основных передач	Теоретическая скорость (км/ч)
Вперед	Низкая, L	1	0,96
		2	1,74
		3	3,15
	Высокая, H	1	5,36
		2	9,69
		3	17,54
Назад	Макс. скорость (на скорости двигателя 2800 об/мин)		17,54
	Низкая, L		1,29
	Высокая, H		7,18
	Макс. скорость (на скорости двигателя 2800 об/мин)		7,18

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

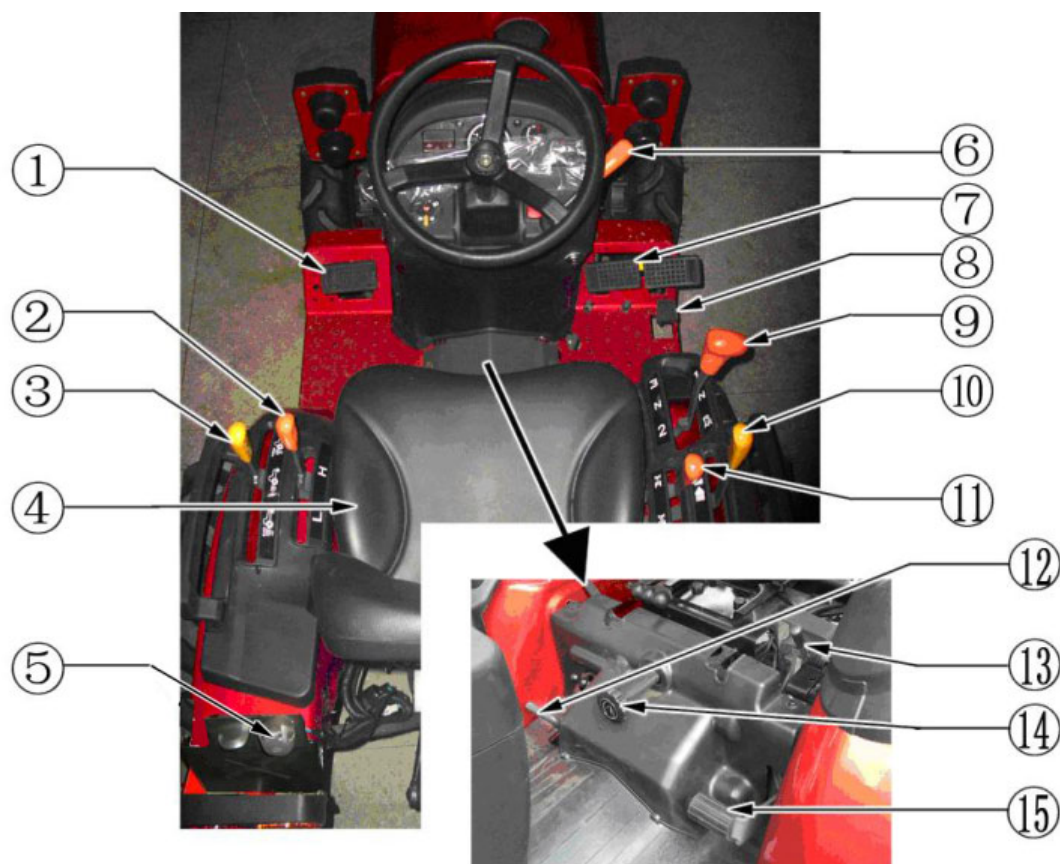
■ Приборная панель, переключатели и ручные элементы управления



ИЛЛЮСТРИРОВАННОЕ СОДЕРЖАНИЕ

- (1) Кнопка звукового сигнала
- (2) Переключатель фар
- (3) Переключатель указателя поворота
- (4) Светосигнализатор указателя поворота
- (5) Предупредительный индикатор давления моторного масла
- (6) Переключатель аварийной сигнализации
- (7) Переключатель ключа
- (8) Тахометр двигателя
- (9) Датчик температуры воды двигателя
- (10) Указатель уровня топлива

■ Приборная панель, переключатели и ручные элементы управления

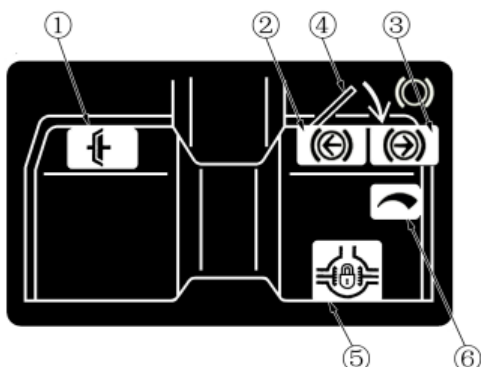


ИЛЛЮСТРИРОВАННОЕ СОДЕРЖАНИЕ

- (1) Педаль сцепления
- (2) Рычаг переключения диапазона передач (L-H)
- (3) Рычаг переключения передач PTO
- (4) Кресло оператора
- (5) Розетка прицепа
- (6) Рычаг газа
- (7) Педаль тормоза
- (8) Педаль газа
- (9) Рычаг переключения основных передач
- (10) Рычаг управления гидравликой
- (11) Рычаг переднего моста
- (12) Педаль блокировки дифференциала
- (13) Рычаг отключения парковочного тормоза
- (14) Ручка регулировки скорости опускания трехузловой сцепки
- (15) Педаль парковочного тормоза

■ Ярлык с указанием расположения педалей

Этот ярлык расположен на кожухе под креслом.



- (1) Педаль сцепления
- (2) Педаль тормоза (левая)
- (3) Педаль тормоза (правая)
- (4) Стопорная планка педалей тормоза
- (5) Педаль блокировки дифференциала
- (6) Педаль газа

ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ПРОВЕРКА

ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА

Во избежание возникновения проблем, важно хорошо знать состояние трактора. Проверьте состояние трактора перед запуском.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Убедитесь в том, что проверка и обслуживание трактора осуществляется на ровной поверхности при выключенном двигателе, включенном (ON) парковочном тормозе, при этом навесное оборудование должно быть опущено на землю.

Позиции для проверки:

- Общий осмотр
- Проверка уровня хладагента
- Чистка решетки и жалюзи радиатора
- Проверка клапана очистки воздушного фильтра (если используется в условиях запыления)
- Проверка педалей сцепления и тормоза
- Проверка указателей, датчиков и счетчиков
- Проверка фонарей
- Проверка электропроводки
- Проверка ремня безопасности
- Заправка (см. пункт «ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА» в разделе «ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).
- Уход за предупредительными ярлыками с пиктограммами (см. пункт «ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЯРЛЫКИ С ПИКТОГРАММАМИ» в разделе «БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ»).

УПРАВЛЕНИЕ ДВИГАТЕЛЕМ

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Прочитайте раздел «Безопасная эксплуатация» в начале настоящего Руководства.
- Ознакомьтесь с указаниями предупредительных ярлыков с пиктограммами, нанесенных на трактор.
- Во избежание опасности отравления выхлопными газами не запускайте двигатель в закрытых помещениях без надлежащей вентиляции.
- Не запускайте двигатель стоя на земле. Запускайте двигатель только находясь в кресле оператора.
- Примите за правило переводить все рычаги переключения передач и рычаг РТО в нейтральное положение перед запуском двигателя.

ВАЖНО :

- Не пользуйтесь пусковой жидкостью или эфиром.
- Для защиты аккумулятора и стартера, следите за тем, чтобы стартер не работал непрерывно более 30 секунд.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

1. Проверьте, чтобы парковочный тормоз был включен.

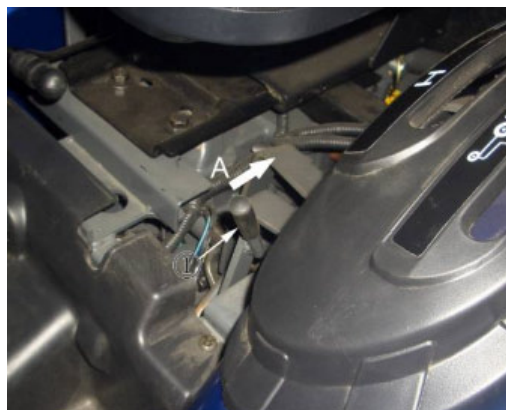
1. Чтобы включить парковочный тормоз:

- (1) Сцепите педали тормоза.
- (2) Нажмите педали тормоза.
- (3) Нажмите педаль парковочного тормоза в положение «Парковка» (Park).



(1) Педаль парковочного тормоза
(A) «НАЖАТЬ»

2. Чтобы отключить парковочный тормоз, потяните за рычаг отключения парковочного тормоза.



(1) Рычаг отключения парковочного тормоза
(A) «ПОТЯНУТЬ»

2. Переведите рычаг переключения передач РТО в нейтральное положение (NEUTRAL)



- (1) Рычаг переключения передач РТО
(A) Задний РТО – «вторая»
(B) Задний РТО – «первая»
(N) «НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ»

3. Переведите рычаг переключения основных передач в нейтральное положение



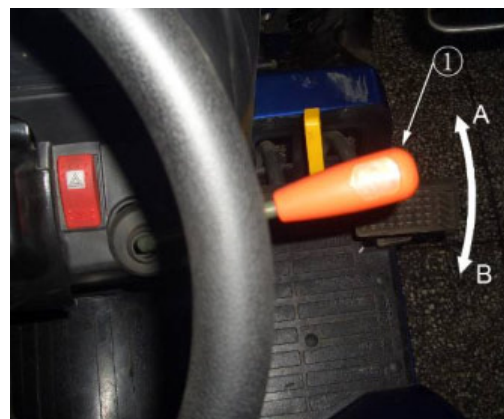
- (1) Рычаг переключения основных передач
(N) «НЕЙТРАЛЬНОЕ»

4. Переведите рычаг управления гидравликой в положение «ВНИЗ» (DOWN).



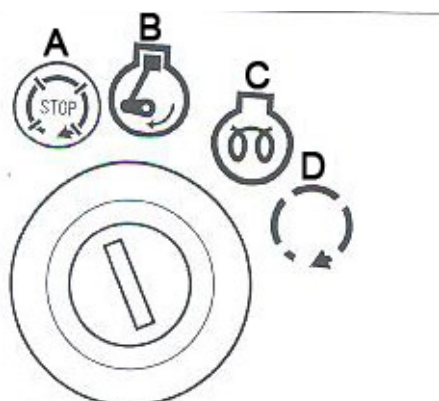
- (1) Рычаг управления гидравликой
(A) «ВНИЗ»

5. Установите рычаг газа примерно посередине.



- (1) Рычаг газа
(B) «УВЕЛИЧИТЬ» (INCREASE)
(A) «УМЕНЬШИТЬ» (DECREASE)

6. Вставьте ключ в переключатель и поверните в положение «ВКЛ» (ON).



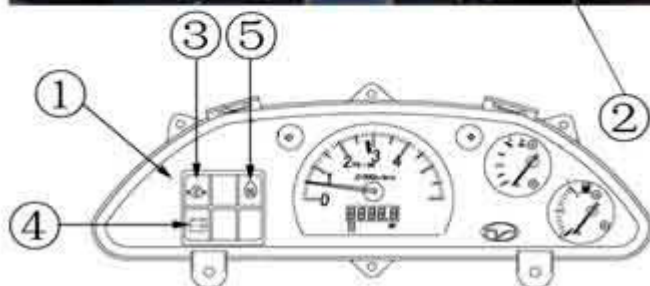
- (A) «ВЫКЛ» (OFF) (C) «ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ» (PREHEAT)
 (B) «ВКЛ» (ON) (D) «ПУСК» (START)

◆ Проверка приборной панели

- При наличии каких-либо проблем, при включенном двигателе, на приборной панели загорается соответствующий индикатор.

ВАЖНО :

- Не забывайте проводить ежедневные физические испытания. Обратитесь к разделу «Ежедневная проверка». (см. пункт «Ежедневная проверка» в разделе «ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).



- (1) Окно дисплея индикаторов
 (2) Переключатель ключа
 (3) Предупредительный индикатор давления моторного масла
 (4) Предупредительный индикатор заряда аккумулятора
 (5) Индикатор электрообогрева

7. Поверните ключ в положение «ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ» и удерживайте примерно 2-3 секунды.

Температура	Время предварительного нагрева
Выше 0 °C	2-3 секунды
От 0 °C до -5 °C	5 секунд
от -5 °C до -15 °C	10 секунд

8. Поверните ключ в положение «ПУСК» (START) и отпустите, когда двигатель запустится.

ВАЖНО:

- Защитные приборы позволят запустить двигатель, только когда рычаг переключения передач РТО находится в положении «ВЫКЛ», а рычаг переключения основных передач – в нейтральном положении.

◆ **Запуск в холодную погоду**

Когда температура окружающего воздуха ниже -5 °C и двигатель очень холодный. Если двигатель не запускается, поверните ключ в положение «ВЫКЛ» на 30 секунд. Затем повторите шаги 7 и 8. Для защиты аккумулятора и стартера, следите за тем, чтобы стартер не работал непрерывно более 30 секунд.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

1. После перевода двигателя на холостой ход поверните ключ в положение «ВЫКЛ».
2. Извлеките ключ.

РАЗОГРЕВ

ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Убедитесь в том, что во время разогрева парковочный тормоз включен.
- Проверьте, чтобы во время разогрева все рычаги переключения передач находились в нейтральном положении, а рычаг РТО – в положении «ВЫКЛ».

После запуска дайте двигателю прогреться в течение 5 минут без приложения нагрузки, это позаолит маслу достичь всех деталей двигателя. Если двигатель нагрузить без прогрева, это может привести к его заклиниванию, поломке или преждевременному износу.

■ **Разогрев трансмиссионного масла при низких температурах окружающего воздуха**

Трансмиссионной жидкостью служит рабочая жидкость гидравлики (масло). В холодную погоду масло остывает, а его вязкость увеличивается. Это может привести к замедлению циркуляции масла или стать причиной аномально низкого давления в системе гидравлики в течение некоторого времени после запуска двигателя. В свою очередь это может вызвать проблемам в работе гидравлической системы. Для предотвращения вышеуказанных проблем, соблюдайте следующие инструкции:

Прогрейте двигатель на скорости примерно 50% об/мин от номинальной в соответствии с таблицей ниже:

Температура окружающего воздуха	Время, необходимое для разогрева
Выше 0 °C	Не менее 5 минут
От 0 °C до -10 °C	От 5 до 10 минут
От -10 °C до -20 °C	От 10 до 15 минут
Ниже -20 °C	Более 15 минут

ВАЖНО :

- Не запускайте трактор на полную нагрузку, пока он достаточно не прогреется.

ЗАПУСК ОТ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА

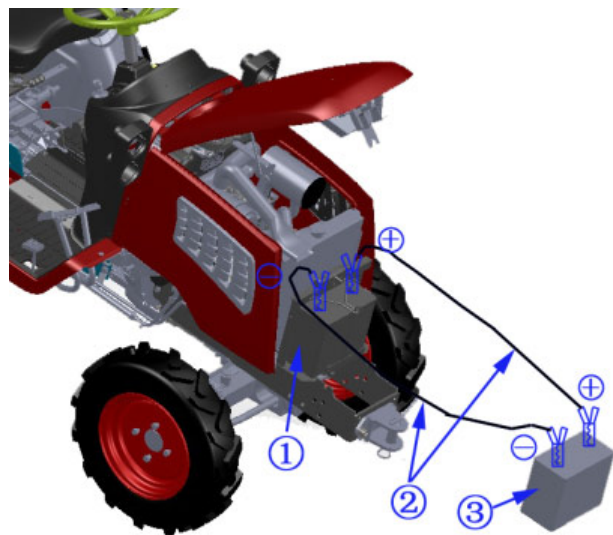
⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Аккумуляторы выделяют взрывоопасные газы. Держите сигареты, источники искр и открытого огня вдали от аккумулятора.
- Если аккумулятор замерз, не запускайте двигатель от вспомогательного источника.
- Не подключайте другой конец кабеля от отрицательного контакта (-) вспомогательного источника к отрицательному (-) контакту аккумулятора трактора.

При запуске двигателя от вспомогательного источника в целях безопасности следуйте инструкциям, приведенным ниже:

1. Поставьте транспортное средство с аккумулятором, имеющим то же напряжение, что и аккумулятор трактора, так, чтобы между ними можно было свободно протянуть кабель. ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА НЕ ДОЛЖНЫ СОПРИКАСАТЬСЯ.
2. Включите парковочный тормоз у обоих транспортных средств и переведите рычаги переключения передач в нейтральное положение. Выключите оба двигателя.
3. Наденьте защитные очки и резиновые перчатки.
4. Подсоедините красный зажим к положительному [красному или (+)] контакту разряженного аккумулятора, а другой конец того же кабеля к положительному [красному или (-)] контакту вспомогательного аккумулятора.
5. Второй кабель подключите к отрицательному [черному или (-)] контакту вспомогательного аккумулятора.
6. Подсоедините второй конец к блоку двигателя или раме трактора, как можно дальше от разряженного аккумулятора.
7. Запустите транспортное средство со вспомогательным источником и прогоните его двигатель несколько секунд. Запустите трактор, аккумулятор которого разряжен.
8. Отсоедините кабели вспомогательного источника в порядке, обратном порядку подключения (шаги 7, 6 и 5).



Подключать кабели в указанном порядке номеров. По окончании отключать в обратном порядке.

- (1) Разряженный аккумулятор
- (2) Кабели вспомогательного аккумулятора
- (3) Вспомогательный аккумулятор

ВАЖНО :

- В данной машине используется отрицательное (-) заземление пусковой системы 12 В.
 - Для запуска от вспомогательного источника используйте аккумулятор с тем же напряжением.
 - Подача более высокого напряжения к электрической системе трактора может привести к ее серьезному повреждению.
- При запуске от вспомогательного источника используйте только источники питания с напряжением, соответствующем напряжению в электрической системе машины.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАКТОРА

ЭКСПЛУАТАЦИЯ НОВОГО ТРАКТОРА

Срок службы нового трактора зависит от обращения с ним и обслуживания.

Новый трактор, поставленный непосредственно с производства, естественно, прошел испытания, но различные детали еще не притерлись друг к другу, поэтому во время эксплуатации трактора в течение первых 50 часов необходимо соблюдать особую осторожность: работать на низких скоростях и избегать высоких нагрузок, пока детали не притрутся.

Способ обращения с трактором в течение периода обкатки значительно влияет на срок службы трактора.

Поэтому для достижения максимальной эффективности и срока службы важно правильно провести обкатку трактора. При обращении с новым трактором необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

■ Не запускайте трактор на полную скорость в течение первых 50 часов.

- Не трогайтесь с места и не тормозите резко.
- Зимой приступайте к эксплуатации трактора только после полного прогрева двигателя.
- Не запускайте трактор на скоростях больших, чем необходимо.
- На неровных дорогах снижайте скорость.
- Не эксплуатируйте трактор на высоких скоростях.

Вышеперечисленные меры предосторожности распространяются на все трактора, а не только на новую технику. Но их особенно важно соблюдать в отношении новых тракторов.

■ Замена смазочного масла в новых тракторах

Для нового трактора смазочное масло особенно важно. Различные детали еще не притерлись друг к другу и во время работы трактора от них могут откалываться мелкие частицы металла, которые могут привести к износу или повреждению деталей. Поэтому рекомендуется заменить смазочное масло несколько раньше обычного.

За дополнительной информацией об интервалах замены масла обратитесь к разделу «Техническое обслуживание».

ЗАПУСК

1. Регулировка кресла оператора

■ Кресло оператора



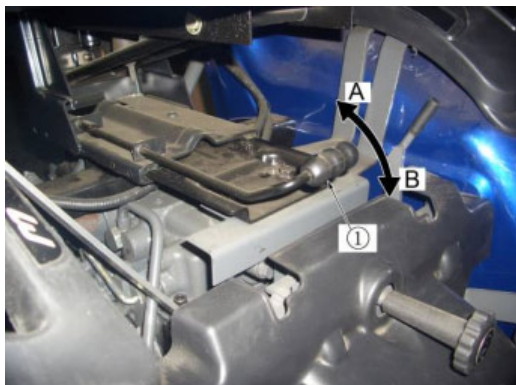
ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- После каждой регулировки проверяйте, чтобы кресло было надежно закреплено.
- Не позволяйте кому-либо кроме оператора находиться на тракторе.

◆ Продольная регулировка

Потяните рычаг продольной регулировки и сдвиньте кресло вперед или назад, в зависимости от необходимости. Отпустите рычаг, и кресло зафиксировано в новом положении.



(1) Рычаг продольной регулировки

(A) Потянуть

(B) Отпустить

◆ Регулировка подвески

Поверните рычаг регулировки подвески, чтобы добиться желаемой настройки подвески.



(1) Рычаг регулировки подвески

(2) Ручка регулировки высоты

◆ Регулировка высоты

Потяните ручку регулировки высоты, поднимите или опустите кресло в желаемое положение, а затем плотно затяните ручку.

ВАЖНО :

- После регулировки кресла оператора проверьте, чтобы кресло было надежно зафиксировано.

2. Выбор положения переключателя фонарей

■ Переключатель фар

Поверните переключатель фонарей по часовой стрелке и в зависимости от его положения включаются следующие фонари:



Фонарь	Положение переключателя	
	(A)	(B)
Фары	OFF (ВЫКЛ.)	ON (ВКЛ.)
Задний фонарь	OFF (ВЫКЛ.)	ON (ВКЛ.)
Фонарь номерной таблички	OFF (ВЫКЛ.)	ON (ВКЛ.)
Передние габаритные фонари	OFF (ВЫКЛ.)	ON (ВКЛ.)

(1) Переключатель фар

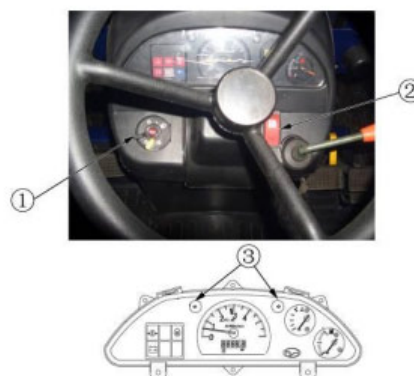
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Габаритные огни загораются, когда переключатель фар находится в положении ВКЛ (ON).

■ Переключатель указателей поворота / аварийной сигнализации

◆ Указатель поворота

Чтобы показать правый поворот, поверните переключатель указателей поворота по часовой стрелке. Чтобы показать левый поворот, поверните переключатель указателей поворота против часовой стрелки. Загорается соответствующий левый или правый указатель поворота, а также мигает индикатор на приборной панели. Указатель поворота включается, когда ключ находится в положении «ВКЛ» (ON).



ПРИМЕЧАНИЕ:

- При повороте переключателя указателя поворота, когда к трактору подсоединен разъем питания прицепа, на приборной панели мигают индикаторы прицепа.
- Не забудьте вернуть переключатель в исходное положение после завершения поворота.
- Если лампа какого-либо указателя поворота перегорела, указатели поворота мигают быстрее.

◆ Переключатель аварийной сигнализации

При нажатии переключателя аварийной сигнализации фонари аварийной сигнализации начинают мигать вместе со светосигнализаторами на приборной панели. Чтобы отключить сигнализацию, нажмите этот переключатель еще раз. Переключатель аварийной сигнализации включается, только когда ключ находится в положении «ВЫКЛ» (OFF).

- | | |
|-----|--------------------------------------|
| (1) | Переключатель указателей поворота |
| (2) | Переключатель аварийной сигнализации |
| (3) | Индикатор поворота / сигнализации |

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Индикатор переключателя аварийной сигнализации загорается при включении переключателя фар.

■ Кнопка звукового сигнала

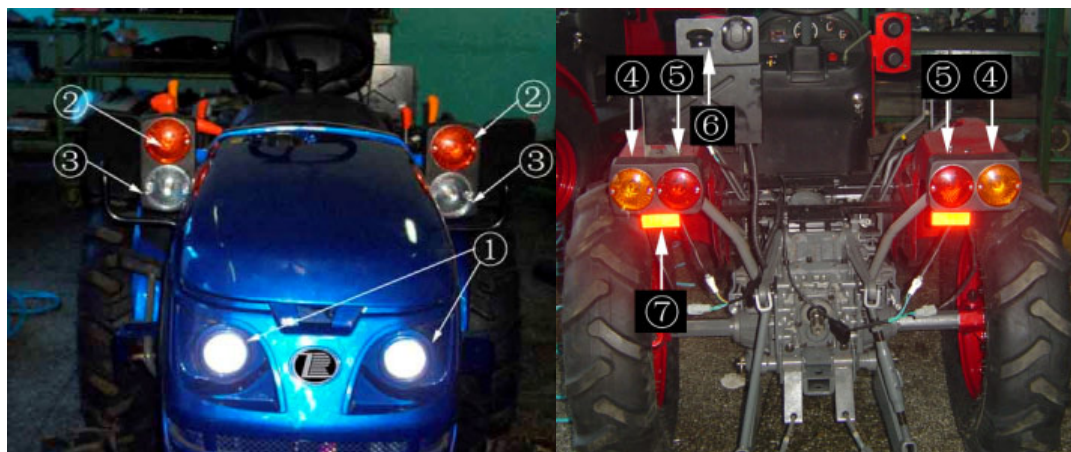
Звуковой сигнал активируется нажатием кнопки звукового сигнала, когда переключатель ключа находится в положении «ВКЛ» (ON).

(1) Кнопка клаксона
А – нажать



■ Фонари трактора

- (1) Фары
- (2) Передние указатели поворота / сигнализации
- (3) Передние габаритные фонари
- (4) Задние указатели поворота / сигнализации
- (5) Задний фонарь
- (6) Фонарь номерной таблички
- (7) Задний отражатель



3. Проверка педали тормоза

■ Педали тормоза (правая и левая)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травмы:

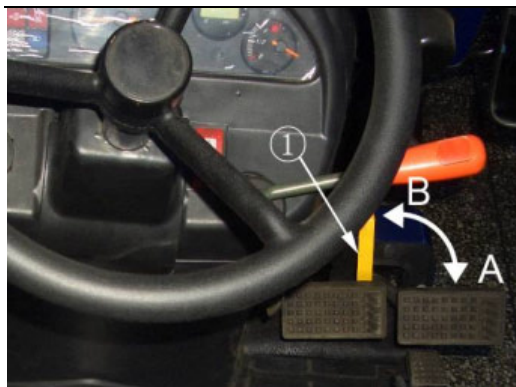
- Включение тормоза только задних колес при движении на высокой скорости может привести к раскачиванию или опрокидыванию трактора.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- При резком торможении трактора возможно смещение тяжелой нагрузки вперед или потеря управления.
- Характеристики торможения при движении на заднем или полном приводе различны. Учитывайте эту разницу и тормозите осторожно.
- При движении по гололеду, мокрой или мягкой поверхности, во избежание поскользывания или потери контроля, установите на трактор соответствующий балласт. В подобных условиях работайте на низкой скорости.

1. Перед выездом на дорогу или перед включением парковочного тормоза не забудьте сцепить правую и левую педали тормоза, как показано ниже.
2. Нажатие одной педали тормоза помогает выполнять резкие повороты на низких скоростях (только при полевых работах). Отцепите запор педалей тормоза и нажмите только одну педаль.
3. При использовании сцепленных педалей тормоза проверьте равенство хода обеих педалей.

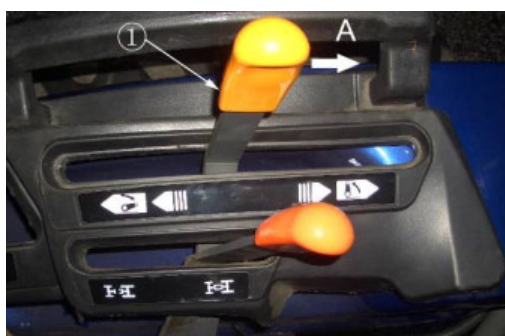


(1) Замок педалей тормоза

(A) «СЦЕПИТЬ»

(B) «РАСЦЕПИТЬ»

4. Подъем приспособления. (См. раздел «БЛОК ГИДРАВЛИКИ»)



(1) Рычаг управления гидравликой (A) «Вверх»

5. Нажмите педаль сцепления.

■ Педаль сцепления

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Резкое отпускание сцепления может привести к неожиданному скачку трактора.

Сцепление отключается, когда педаль сцепления нажата до упора.



(1) Педаль сцепления

ВАЖНО :

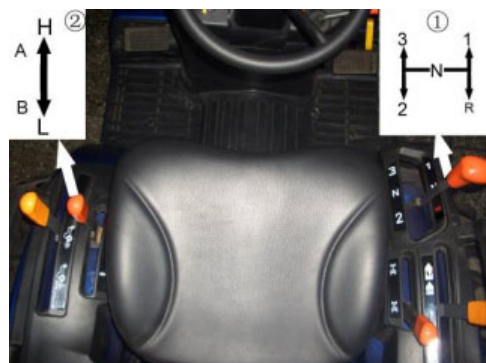
Во избежание преждевременного износа сцепления:

- Педаль сцепления необходимо быстро нажимать и медленно отпускать.
- Во время работы не держите ногу на педали сцепления.
- Выбирайте передачу и скорость двигателя в соответствии с типом выполняемой работы.

6. Выбор дорожной скорости

■ Рычаг переключения основных передач и рычаг переключения диапазона передач (L-H)

Рычаг переключения основных передач перемещается по шаблону в форме «Н». Рычаг переключения диапазона передач L-H (низкие-высокие) смещается непосредственно вперед или назад в положения «ВЫСОКИЕ» (HIGH) и «НИЗКИЕ» (LOW). Совместное использование рычага переключения основных передач и рычага переключения диапазона позволяет получить 6 скоростей для движения вперед и 2 скорости для движения назад.



- (1) Рычаг переключения основных передач
- (2) Рычаг переключения диапазона передач (Hi-Lo)
- (A) «ВЫСОКИЕ»
- (B) «НИЗКИЕ»
- (N) «НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ»

ВАЖНО:

- Для переключения скорости нажмите педаль сцепления до упора и остановите трактор перед тем, как изменить передачу.

■ Рычаг переднего привода



ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Не включайте передний привод во время движения на дорожных скоростях.
- При движении по гололеду, мокрой или мягкой поверхности, во избежание проскальзывания или потери управления, установите на трактор соответствующий балласт. Работайте на пониженной скорости и включите передний привод.
- При резком торможении трактора возможно смещение тяжелой нагрузки вперед или потеря управления.

Характеристики торможения при движении на заднем или полном приводе различны. Учитывайте эту разницу и тормозите осторожно.

Для включения переднего привода трактор необходимо остановить. Чтобы включить передний привод, переместите рычаг в положение «ВКЛ».



- (1) Рычаг переднего привода
- (B) «ВКЛ» (ON)
- (A) «ВЫКЛ» (OFF)

ВАЖНО :

- Перед перемещением рычага переднего привода нажмите педаль сцепления.
- Включение переднего привода при движении по мостовым значительно увеличивает износ шин.

◆ **Передний привод эффективен в следующих случаях:**

1. Когда необходимо большее тяговое усилие, например при работе на влажном поле, буксировке прицепа или при использовании фронтального погрузчика.
2. При работе на песчаных почвах.
3. При работе на жесткой почве, когда почвенная фреза может толкать трактор вперед.
4. Для обеспечения дополнительного торможения на пониженных скоростях.

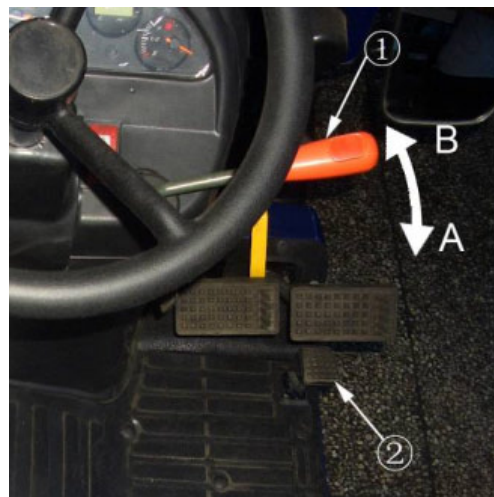
7. Управление скоростью двигателя

■ **Рычаг газа**

При смещении рычага назад скорость двигателя возрастает, а при смещении вперед – снижается.

■ **Педаль газа**

Пользуйтесь педалью газа при движении по дороге. Для повышения скорости нажмите педаль. Педаль газа связана с рычагом газа, при пользовании педалью газа держите рычаг газа в положении холостого хода (низкая скорость двигателя).

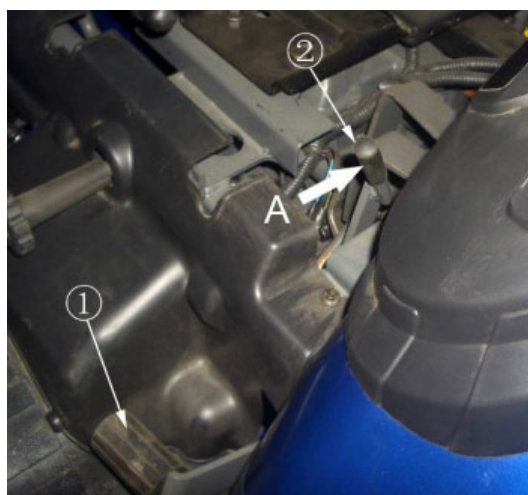


- (1) Рычаг газа
 (2) Педаль газа
 (A) «УВЕЛИЧИТЬ»
 (B) «УМЕНЬШИТЬ»

8. Отключите парковочный тормоз и медленно отпустите сцепление.

■ **Парковочный тормоз**

Чтобы отключить парковочный тормоз, потяните за рычаг отключения парковочного тормоза.



- (1) Педаль парковочного тормоза
 (2) Рычаг отключения парковочного тормоза
 (A) «ПОТЯНУТЬ»

ОСТАНОВКА

■ ОСТАНОВКА

1. Снизьте скорость двигателя.
2. Нажмите педаль сцепления и педаль тормоза.
3. После того, как трактор остановится, отключите РТО, опустите навесное оборудование на землю, переключите передачу на нейтральную, отпустите педаль тормоза и включите парковочный тормоз.

ПРОВЕРКА ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

■ Немедленно заглушите двигатель, если:

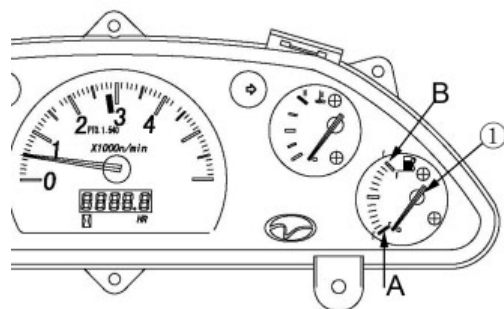
- скорость двигателя резко падает или резко возрастает.
- внезапно появляются необычные шумы.
- выхлопной газ вдруг становится слишком темным.

■ Указатель уровня топлива

Когда ключ находится в положении «ВКЛ», этот указатель показывает уровень топлива.

Будьте внимательны, не допускайте полного опустошения топливного бака. В противном случае в топливную систему может попасть воздух.

При попадании воздуха в топливную систему, промойте ее (см. пункт «Промывка топливной системы» в разделе «ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО МЕРЕ НЕОБХОДИМОСТИ» и раздел «ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).



(1) Указатель уровня топлива

- (A) «ПУСТОЙ»
(B) «ПОЛНЫЙ»

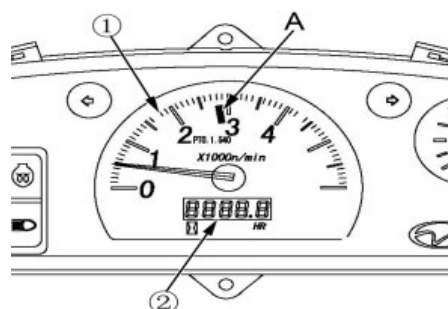
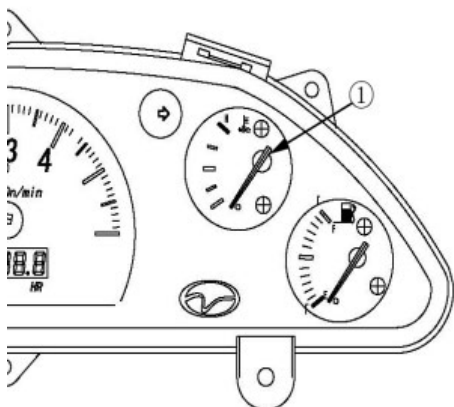
■ Указатель температуры охлаждающей жидкости

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Не снимайте крышку радиатора, пока температура охлаждающей жидкости не опустится ниже точки кипения. После этого слегка ослабьте крышку, чтобы сбросить давление, перед тем как полностью ее снять.
1. Когда ключ находится в положении «ВКЛ», этот датчик показывает температуру хладагента. «С» означает «холодный», а «Н» – «горячий».
 2. Если стрелка достигает положения «Н» (красный сектор), значит, хладагент двигателя перегрет. Проведите проверку трактора как указано в разделе «УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ».

3.



- (1) Скорость двигателя
(A) РТО: 540 об/мин
(2) Количество моточасов

Указатель температуры охлаждающей жидкости

■ Тахометр

Этот датчик отображает значение скорости двигателя, скорости вала РТО, а также количество моточасов трактора.

1. Тахометр показывает скорость двигателя и вала РТО 540 на шкале.
2. Счетчик моточасов показывает пятизначное число, которое означает количество часов, отработанных трактором; последняя цифра означает 1/10 часа.

ПАРКОВКА

■ Парковка

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Всегда включайте парковочный тормоз, глушите двигатель и извлекайте ключ перед тем, как покинуть кресло оператора.

1. Во время парковки не забудьте включить парковочный тормоз.

Чтобы включить парковочный тормоз:

- (1) Сцепите педали тормоза.
- (2) Нажмите педали тормоза.
- (3) Нажмите педаль парковочного тормоза в положение «Парковка».



- (1) Педаль парковочного тормоза
(A) «НАЖАТЬ»

2. Перед тем, как покинуть трактор отключите РТО, опустите навесное оборудование на землю, переведите все рычаги в нейтральное положение, включите парковочный тормоз, заглушите двигатель и извлеките ключ.
3. В случае необходимости припарковаться на склоне, поставьте под колеса башмаки во избежание непреднамеренного скатывания машины.

СПОСОБЫ УПРАВЛЕНИЯ

■ Блокировка дифференциала

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травмы вследствие потери контроля за рулевым управлением:

- Не управляйте трактором на высокой скорости с включенным замком дифференциала.
- Не пытайтесь поворачивать с включенным замком дифференциала.
- Не забудьте отключить замок дифференциала перед поворотом в полевых условиях.

Если одно из задних колес проскальзывает, нажмите на педаль замка дифференциала. После этого оба колеса начнут вращаться вместе, что снижает проскальзывание. Замок дифференциала работает только при нажатой педали.



- (1) Педаль замка дифференциала
 (A) Нажмите, чтобы «ВКЛЮЧИТЬ» (ENGAGE)
 (B) Отпустите, чтобы «ОТКЛЮЧИТЬ» «DISENGAGE»

ВАЖНО:

- При использовании замка дифференциала всегда снижайте скорость двигателя.
- Для предотвращения повреждения силовой передачи, не включайте замок дифференциала при проскальзывании одного из колес, если второе колесо неподвижно.
- Если замок дифференциала невозможно отключить, как указано выше, слегка по очереди нажмите на педали тормоза.

■ **Управление трактором на дороге**

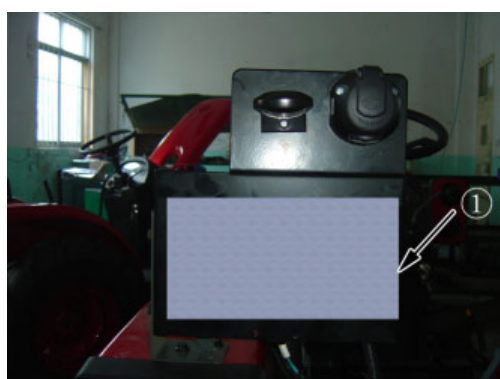
⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Чтобы обеспечить торможение по прямой во время движения на дорожных скоростях, сцепите педали тормоза. Неравномерное торможение на дорожных скоростях может привести к опрокидыванию трактора.
- При движении по дороге с навесным оборудованием, прикрепленным к трехузловой сцепке, установите достаточный передний балласт для обеспечения надежности рулевого управления.

Соблюдайте местные правила дорожного движения и требования нормативных актов по безопасности.

Используйте номерную табличку.



- (1) Номерная табличка

■ **Управление на склонах и неровной земле**

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- При движении вверх по крутому склону всегда двигайтесь задним ходом. Движение вперед может привести к опрокидыванию трактора назад. В целях безопасности, не работайте на слишком крутых склонах и холмах.

- Не переключайте передачи во время подъема или спуска со склона.
- Во время работы на склоне никогда не переводите рычаги в нейтральное положение. В противном случае возможна потеря управления.
- Не ведите трактор вблизи краев траншей или берегов, которые могут обрушиться под весом трактора. В особенности при движении по мягкой или влажной земле.

1. Удостоверьтесь в том, что ширина колеи обеспечивает надлежащую устойчивость трактора (см. «РЕГУЛИРОВКА КОЛЕС» в разделе «ШИНЫ, КОЛЕСА И БАЛЛАСТ»).
2. Снижайте скорость при движении по склонам, по неровной земле и при совершении крутых поворотов, особенно при транспортировке тяжелого оборудования, установленного сзади.
3. Перед спуском по склону установите достаточно низкую передачу, позволяющую управлять скоростью без помощи тормозов.

■ Электрическая розетка прицепа

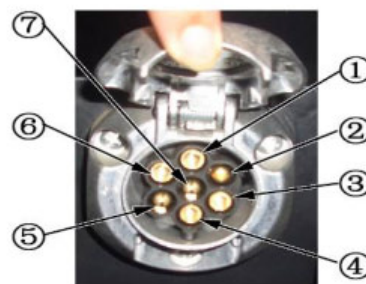
Электрическая розетка прицепа предназначена для подключения прицепа или навесного оборудования.



(1) Электрическая розетка прицепа

◆ Назначение каждого контакта электрической розетки прицепа

Контакт	Назначение	Цвет провода
(1)	Левый указатель поворота	Оранжевый
(2)	-	-
(3)	Заземление	Зеленый
(4)	Правый указатель поворота Левый указатель поворота	Светло-синий
(5)	Правый задний фонарь	Черный
(6)	Тормоз, Стоп	Зеленый / желтый
(7)	Задний фонарь (левый, правый)	Зеленый / белый



РТО (вал отбора мощности)

РАБОТА РТО

ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Для предотвращения поломки оборудования с приводом от РТО и во избежание травмы, используйте вторую скорость РТО только, когда работа на таких высоких оборотах специально рекомендована производителем такого оборудования.

ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

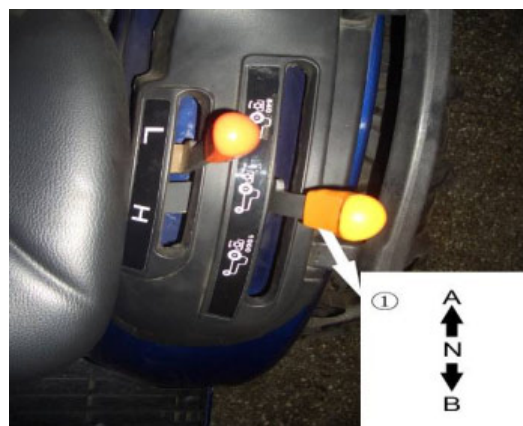
- Отключите РТО, выключите двигатель и дождитесь полной остановки всех вращающихся деталей перед подключением, отключением, регулировкой или чисткой любого оборудования с приводом от РТО.

■ Рычаг переключения передач РТО

Трактор оснащен двухскоростным валом отбора мощности.

Первая – задний вал: 540 об/мин

Вторая – задний вал: 1000 об/мин



(1) Рычаг переключения передач РТО

(A) Первая (задний вал: 540 об/мин)

(B) Вторая (задний вал: 1000 об/мин)

ВАЖНО :

- Установите ограничительную плиту в (C) Положение после использования 2-й скорости РТО.
- Во избежание шоковых нагрузок на РТО, уменьшайте скорость двигателя при включении РТО, а после включения переведите газ на рекомендованную скорость.
- Во избежание поломки трансмиссии, перед смещением рычага переключения передач РТО, полностью отключите основное сцепление.

◆ Скорость заднего РТО

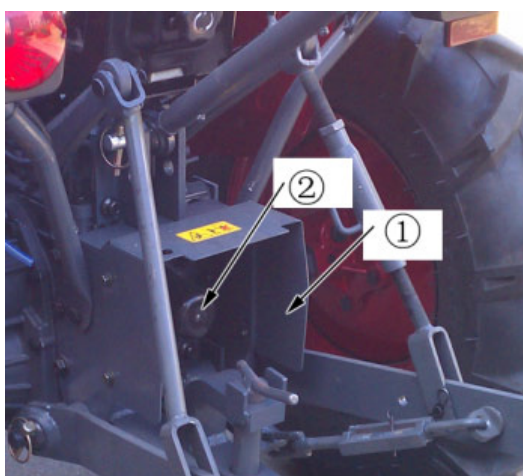
Модель	Скорость двигателя, об/мин	Скорость РТО, об/мин	Вал
LN1630	2407	540	6-шлицевой
	2462	1000	

ПРИМЕЧАНИЕ:

- На тахометре есть индикаторная отметка РТО 540 об/мин. Не забудьте проверить его работу перед включением РТО.
- Двигатель трактора не запустится, если рычаг переключения передач РТО находится во включенном положении («ON»).

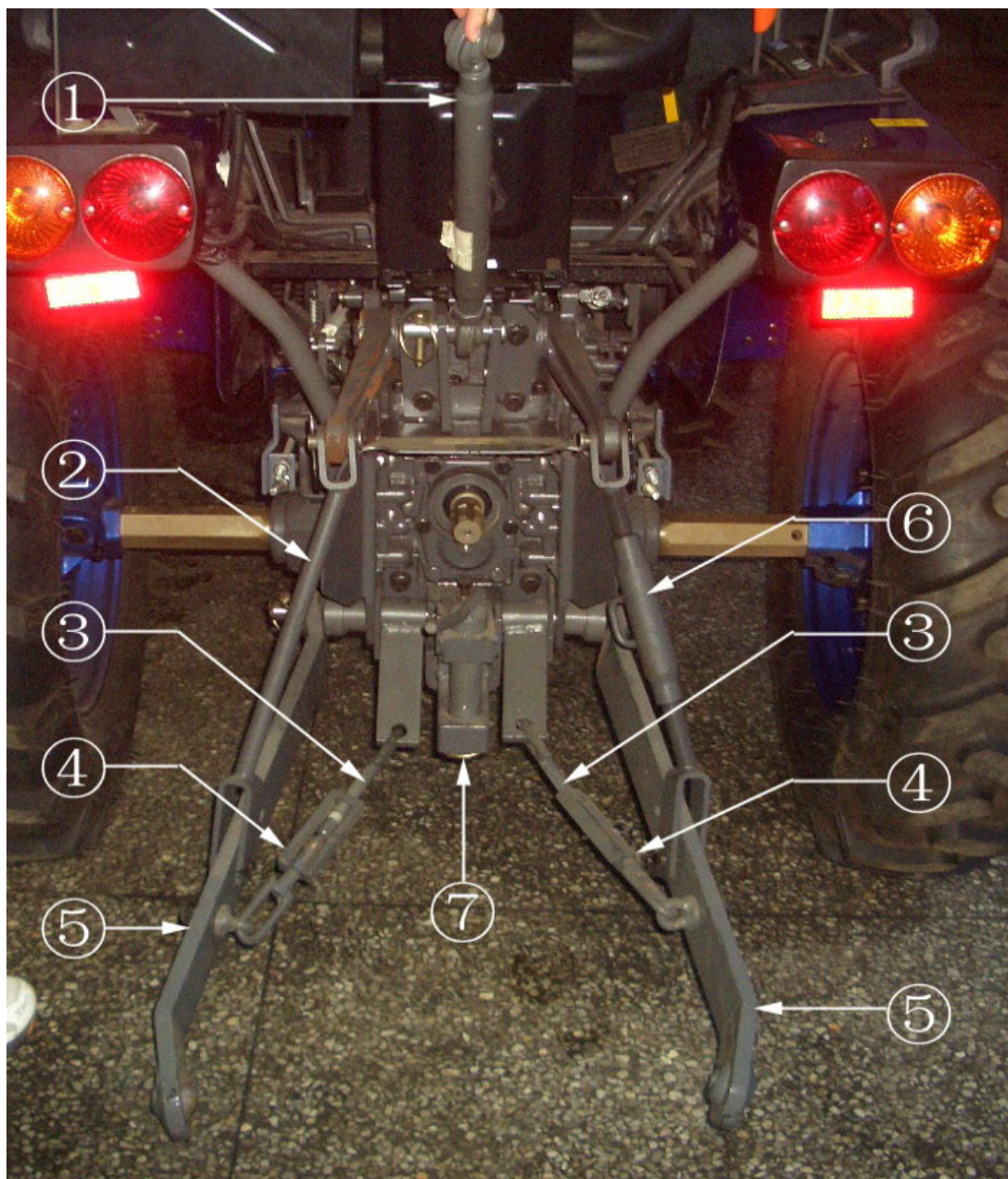
■ Кожух вала РТО и крышка вала

Постоянно держите кожух вала РТО на месте. Если вал отбора мощности не используется, кожух необходимо установить на место.



(1) Кожух вала РТО
(2) Крышка вала РТО

ТРЕХУЗЛОВАЯ СЦЕПКА И ТЯГОВЫЙ СТЕРЖЕНЬ



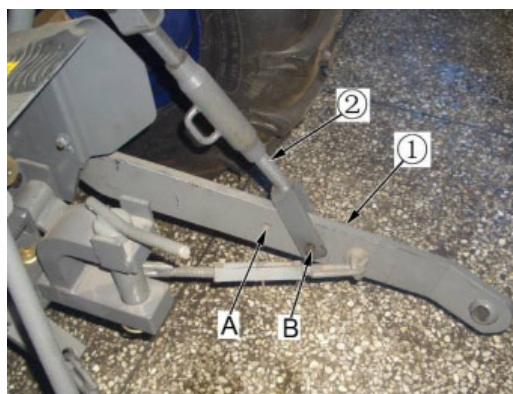
- (1) Верхняя сцепка
- (2) Подъемная штанга (левая)
- (3) Регулируемое страховочное звено
- (4) Винтовая стяжная муфта
- (5) Нижняя сцепка
- (6) Подъемная штанга (правая)
- (7) Тяговый стержень (если имеется)

ТРЕХУЗЛОВАЯ СЦЕПКА

1. Подготовка к установке навесного оборудования

■ Выбор отверстий на подъемных штангах и нижних сцепках

В нижних сцепках есть два отверстия. Для большинства операций подъемные штанги следует крепить к отверстиям (B).



(1) Нижние сцепки, отверстия: (A), (B)

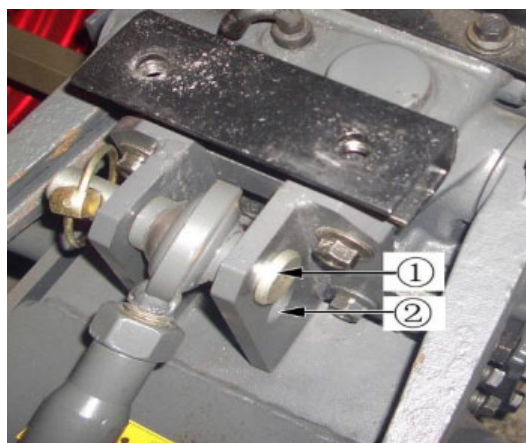
(2) Подъемная штанга

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для подъема на большую высоту подъемные штанги можно прикрепить к отверстию (A). (с пониженным подъемным усилием).

■ Выбор монтажных отверстий верхней сцепки

Выберите соответствующее сочетание отверстий в соответствии со Справочной схемой блока управления гидравликой в разделе «БЛОК ГИДРАВЛИКИ».



■ Тяговый стержень (если имеется)

При монтаже тесно прилегающего приспособления извлекайте тяговый стержень.

2. Порядок установки навесного оборудования:



ВНИМАНИЕ

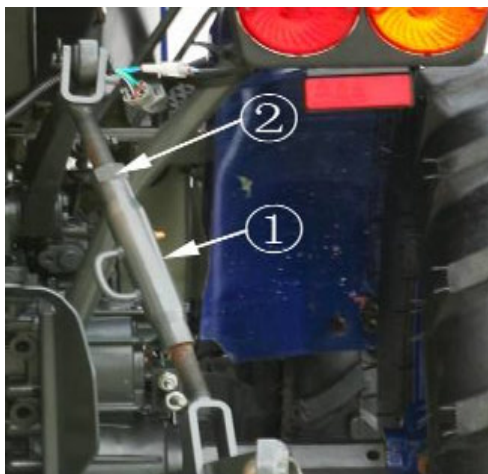
Во избежание травмы:

- Не забудьте остановить двигатель и извлечь ключ.
- Не стойте между трактором и навесным оборудованием, если парковочный тормоз отключен.
- Перед установкой или демонтажем навесного оборудования, поставьте трактор и приспособление на твердую, ровную, горизонтальную поверхность.
- Если какое-либо навесное оборудование или приспособление подключено к трехузловой

сцепке трактора, убедитесь в отсутствии помех, изгибов или отклонений привода РТО на всем рабочем диапазоне приспособления.

■ Подъемная штанга (правая)

Выровняйте горизонтальное положение приспособления, установленного на трехузловой сцепке, с помощью регулировочной ручки, увеличивая или уменьшая длину подъемной штанги; при этом приспособление должно стоять на земле. После настройки длины плотно затяните контргайку.



(1) Регулировочная ручка
(2) Контргайка

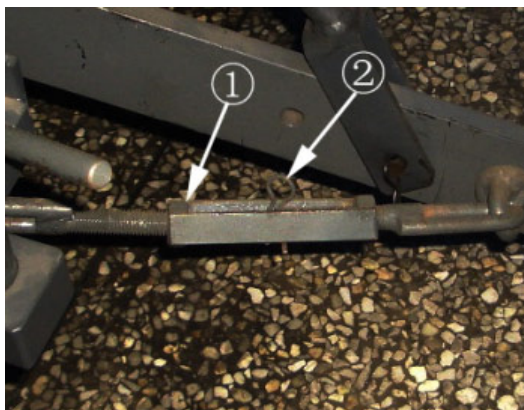
■ Верхняя сцепка

1. Отрегулируйте угол наклона приспособления до желаемой величины, укорачивая или удлиняя верхнюю сцепку.
2. Надлежащая длина определяется типом используемого навесного оборудования.

■ Страховочное звено

Извлеките штифт и с помощью винтовой стяжной муфты отрегулируйте отклонение приспособление по горизонтали.

После регулировки вставьте штифт на место.



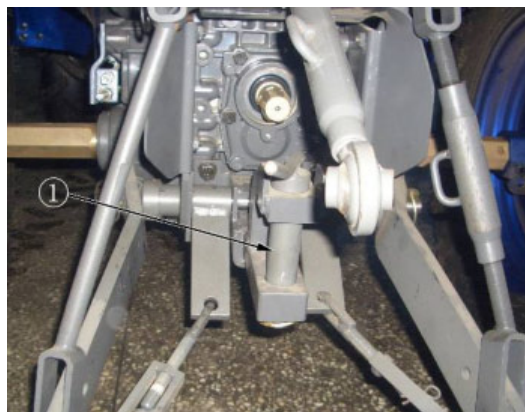
(1) Винтовая стяжная муфта
(2) Штифт

ТЯГОВЫЙ СТЕРЖЕНЬ (если имеется)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

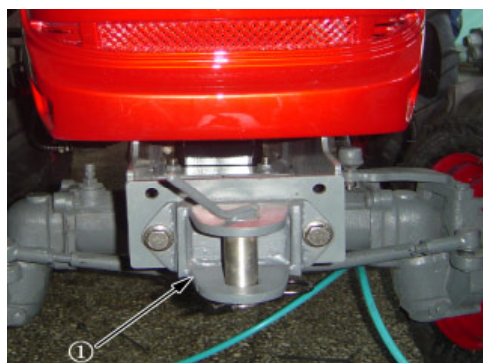
Во избежание травмы:

- Не крепите нагрузку к верхней сцепке, заднему мосту или любой другой точке выше тягового стержня. В противном случае возможно опрокидывание трактора назад, которое может привести к травме или летальному исходу.



(1) Тяговый стержень

ПЕРЕДНЯЯ СЦЕПКА (если имеется)



(1) Передняя сцепка

БЛОК ГИДРАВЛИКИ

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ 3-УЗЛОВОЙ СЦЕПКОЙ

■ Гидравлическое управление

Движение рычага управления гидравликой приводит в действие штангу гидравлического подъемника, которая определяет подъем оборудования, подсоединенного к трехузловой сцепке.

Для того чтобы опустить приспособление, сдвиньте рычаг вперед, чтобы поднять – потяните его назад.



(1) Рычаг управления гидравликой

(A) «ВНИЗ»

(B) «ВВЕРХ» (UP)

(N) «НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ»

ВАЖНО :

- Если после длительного хранения или после замены трансмиссионного масла трехузловую сцепку невозможно поднять, переместив рычаг управления гидравликой в положение «ВВЕРХ» (UP), выполните промывку в следующем порядке:
 1. Остановите двигатель.
 2. Переведите рычаг управления гидравликой в положение «ВНИЗ», полностью выжмите сцепление и, не отпуская педаль, запустите двигатель.
 3. Прогоните двигатель на низкой скорости холостого хода, удерживая нажатой педаль сцепления, не менее 30 секунд, чтобы удалить воздух из системы.
 - Не приступайте к работе до полного разогрева двигателя. Попытка приступить к работе при неразогретом двигателе может привести к поломке гидравлической системы.
 - Если после перемещения рычага управления гидравликой во время подъема приспособления слышатся шумы, значит, механизм гидравлики настроен неправильно. Если не отрегулировать, блок гидравлики может быть поврежден.
- Для проведения регулировки обратитесь к дилеру.

■ Ограничение высоты опускания приспособления

Переместив фиксатор (А), можно изменить предельную величину опускания приспособления.



(1) Блокировочный стержень
(2) Фиксатор (А)

Нижний предел

Изменив положение фиксатора (А), можно изменить нижний предел. Сдвиг фиксатора (А) вперед повышает нижний предел, а сдвиг назад понижает предел опускания.

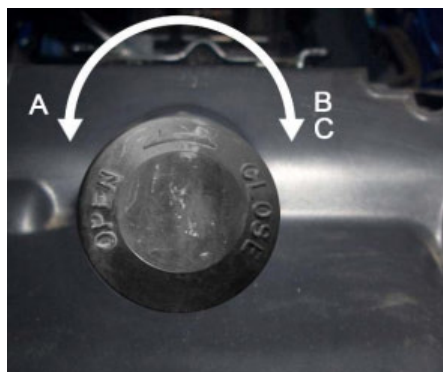
■ Скорость опускания трехузловой сцепки

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Высокая скорость опускания может стать причиной поломки или травмы. Скорость опускания приспособления можно установить на 2 секунды или более.

Скоростью опускания трехузловой сцепки можно управлять с помощью ручки регулировки скорости опускания 3-узловой сцепки.



(1) Ручка регулировки скорости опускания трехузловой сцепки
(А) «БЫСТРО» (FAST)
(В) «МЕДЛЕННО» (SLOW)
(С) «БЛОКИРОВКА» (LOCK)

■ Задний выход

⚠ ВНИМАНИЕ

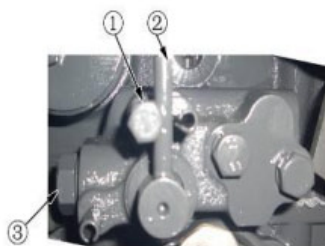
Во избежание травмы:

- Перед заменой масла заглушите двигатель и переведите рычаг управления гидравликой трехузловой сцепки в нейтральное положение.

Когда к трактору подключено гидравлическое оборудование, поток масла к трехузловой сцепке можно перенаправить к цилиндру оборудования с помощью рычага на выходе гидравлики.

Когда приспособление установлено:

1. Извлеките пробку (3) (резьба PF1/2) и Возьмитесь за элемент (2) и ограничительный болт (1).
2. Если рычаг находится в положении (А), масло подается на цилиндр трактора (работает 3-узловая сцепка), а если рычаг находится в положении (В) – масло подается на цилиндр приспособления.



Положение А:
Работает 3-узловая сцепка



Положение В:
Выход гидравлики для
приспособления

- (1) Ограничительный болт
(2) Рычаг
(3) Пробка (PF1/2)

ВАЖНО:

- Если приспособление не установлено, проверьте, чтобы рычаг находился в положении (А), а ограничительный болт установлен.
- Рычаг должен находиться только в положении (А) или (В), промежуточное положение недопустимо. В противном случае возможны технические проблемы с машиной.

Приспособление	Характеристика грунта	Монтажные отверстия верхней сцепки	Рычаг управления гидравликой	Копирующее колесо	Страховочная цепь (1)	Примечания
Отвальный плуг	Легкая почва Средняя почва Тяжелая почва	(1) – стандартное, (2) – используется только при наличии препятствий, мешающих использовать стандартное отверстие	Управление гидравликой	ДА / НЕТ	Свободная	Отрегулируйте страховочные звенья так, чтобы боковое смещение приспособления составляло 5-6 см.
Дисковый плуг	---					Приспособления с копирующим колесом необходимо опустить на землю.
Борона (штыревые с пружинными зубьями, дисковые)	---					
Почвоуглубитель						
Почвоочиститель, запашник	---			ДА	Натянута	
Землеройная машина, копалка, скрепер, навозные вилы, тележка.		ДА / НЕТ	Приспособления с копирующим колесом необходимо опустить на землю.			
Косилка (устанавливаемая в центре или сзади), санные грабли, сеноворошилка.						

ШИНЫ, КОЛЕСА И БАЛЛАСТ

ШИНЫ

ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Не пытайтесь монтировать шину на обод. Эту операцию должен проводить квалифицированный специалист, имеющий соответствующее оборудование.
- Всегда поддерживайте должное давление в шинах. Не накачивайте шины сверх рекомендованного давления, указанного в Руководстве оператора.

ВАЖНО:

- Пользуйтесь только шинами, одобренными.

■ Давление накачки

Несмотря на то, что шины накачены до указанного уровня в заводских условиях, с течением времени, естественно давление падает; поэтому необходимо периодически проверять давление в шинах и по мере необходимости подкачивать их.

	Размер шин	Давление накачки
Задние	8.00-16,8PR	250 кПа
Передние	5.00-12,6PR	200 кПа

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Поддерживайте максимальное рекомендованное давление в передних шинах при использовании фронтального погрузчика или при использовании переднего балласта.

■ Двойные шины

Двойные шины не утверждены к применению.

РЕГУЛИРОВКА КОЛЕС

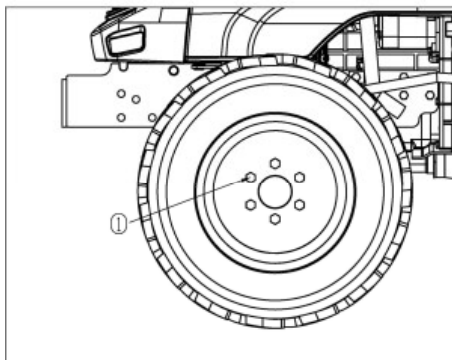
ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Во время работы на склонах или с прицепом, установите максимально широкую колею, для обеспечения максимальной устойчивости.
- Перед снятием колес надежно закрепите трактор на стойках.
- Не проводите эти работы с использованием гидравлических опор. Они могут осесть, случайно опуститься или возможны непредвиденные протечки. В случае необходимости провести работы под трактором или под каким-либо элементом машины в целях обслуживания или регулировки, предварительно надежно закрепите их на стойках или подходящих опорах.
- Не пользуйтесь трактором с плохо закрепленными ободами, колесами или осями.

■ Передние колеса

Колея передних колес не регулируется



(1) Гайка : 70 - 80 Нм

Шины	Колея
Сельскохозяйственные	 820mm

820 мм

■ Задние колеса

Ширину колеи задних колес можно отрегулировать, как показано, если установлены стандартные шины.

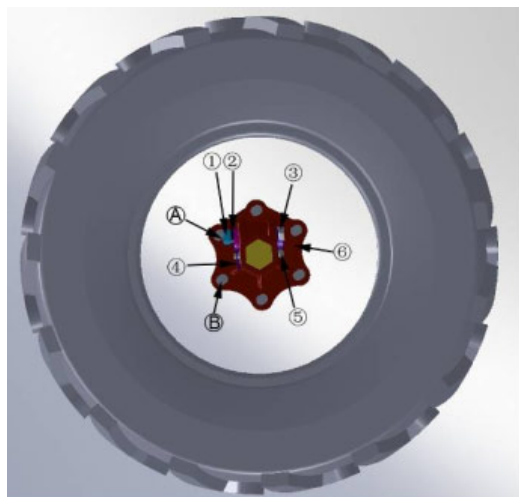
Чтобы изменить ширину колеи:

1. Ослабьте гайку болта с чекой.
2. Извлеките шплинт и штифт ступицы колеса.
3. Установите колею на желаемую ширину.
4. Установите штифт ступицы колеса, шплинт и болт с чекой.

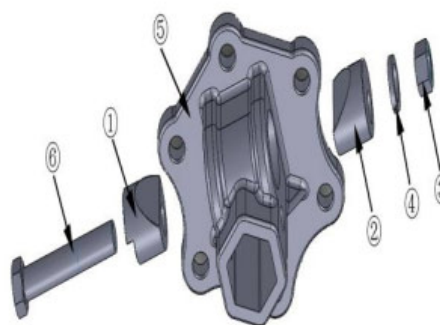
ВАЖНО:

- Всегда устанавливайте шины, как показано на схеме.
- Если установку провести не так, как показано, это может привести к поломке деталей трансмиссии.
- Во время установки и регулировки колеса, затяните болты до следующих крутящих моментов затяжки, затем проведите трактор 200 м и проверьте плотность затяжки, в последствие проверку проводите в соответствии с интервалами обслуживания. (См. раздел «Техническое обслуживание»).

Шина	Колея
	775 мм – 1073 мм
Колея	 1073mm
	 775mm



- (1) Гайка (A) 95-110 Нм
- (2) Пружинная шайба
- (3) Болт (B) 80-90 Нм
- (4) Штифт ступицы колеса
- (5) Шплинт
- (6) Ступица



- (1) Шплинт (A)
- (2) Шплинт (B)
- (3) Гайка
- (4) Пружинная шайба
- (5) Ступица
- (6) Болт

ВАЖНО :

- Вставьте болт с соответствующей стороны шплинта (A), как показано.

БАЛЛАСТ

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Для транспортировки тяжелых приспособлений требуется дополнительный балласт. При движении по неровной земле с поднятым приспособлением двигайтесь медленно, независимо от установленного балласта.
- Не заливайте жидкость в передние колеса.

■ Передний балласт

Устанавливайте балласт, если это необходимо для повышения устойчивости и сцепления с почвой. При транспортировке тяжелых грузов или при работе с тяжелым приспособлением, установленным сзади, передние колеса могут оторваться от земли. Для предотвращения опрокидывания и сохранения контроля за рулевым управлением устанавливайте соответствующий балласт.

Когда необходимость в балласте отсутствует, снимите его.

◆ Передние противовесы (опция)

Передние противовесы можно прикрепить к бамперу.

Необходимое количество противовесов указано в Руководстве оператора приспособления, кроме того, о порядке использования противовесов можно проконсультироваться у дилера.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Помимо противовесов требуется монтажный комплект.

ВАЖНО:

- Не перегружайте шины.
- Не устанавливайте больше противовесов, чем указано в таблице.

Максимальный вес	3 противовеса по 20 кг
------------------	------------------------

■ Задний балласт

Для повышения сцепления с грунтом или устойчивости, используйте балласт задних колес. Вес заднего балласта должен соответствовать типу выполняемой работы, при этом, если в нем нет необходимости, балласт следует удалить.

Вес трактора следует увеличивать с помощью жидкого балласта.

◆ Жидкий балласт в задних шинах

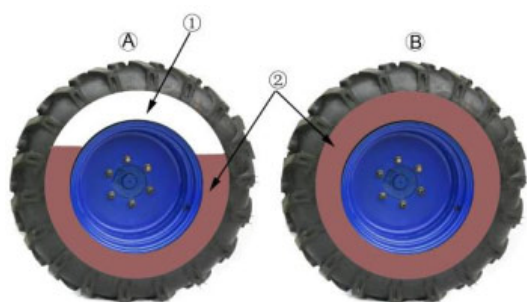
Водный раствор хлорида кальция является безопасным и недорогим балластом. При правильном применении он не повреждает шины, камеры и обода. Раствор хлорида кальция рекомендуется использовать, чтобы избежать замерзания воды.

Жидкий вес для каждой шины (при заполнении на 75%)

Размер шин	8-16
Без шуги при -10°C (14°F) Твердый при -30°C (-22°F) [примерно 1 кг CaCl на 4 л воды]	25 кг

ВАЖНО :

- Не заполняйте шины водой или раствором больше, чем на 75% от общего объема (до уровня штока клапана в положении на 12 часов).



(1) Воздух

(2) Вода

(A) Правильно: 75% общего объема

Сжатый воздух выступает в качестве подушки.

(B) Неправильно: 100% общего объема

Вода не может сжиматься.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ИНТЕРВАЛЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ

№	Позиции		Показания счетчика моточасов														С какого времени	Стр.	
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700			
1	Моторное масло	Замена	□			○				○				○			Каждые 200 часов	54	
2	Фильтр моторного масла	Замена	□			○				○				○			Каждые 200 часов	54	
3	Фильтр гидравлического масла	Замена	□							○							Каждые 400 часов	56	
4	Масло трансмиссии	Замена								○							Каждые 400 часов	56	
5	Масло переднего моста	Замена								○							Каждые 400 часов	57	
6	Смазка	---	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Каждые 50 часов	47	
7	Система пуска двигателя	Проверка	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Каждые 50 часов	48	
8	Затяжка колесных гаек	Проверка	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Каждые 50 часов	48	
9	Состояние аккумулятора	Проверка		○		○		○		○		○		○		○	Каждые 100 часов	49	*5
10	Элемент воздушного фильтра (двойного типа).	Первичный элемент		○		○		○		○		○		○		○	Каждые 100 часов	51	*1
		Замена															1 раз в год	58	*2
		Вторичный элемент															1 раз в год	51	
11	Ремень вентилятора	Отрегулировать		○		○		○		○		○		○		○	Каждые 100 часов	51	
12	Сцепление	Отрегулировать	□	○		○		○		○		○		○		○	Каждые 100 часов	52	
13	Тормоза	Отрегулировать		○		○		○		○		○		○		○	Каждые 100 часов	52	
14	Парковочный тормоз	Отрегулировать		○		○		○		○		○		○		○	Каждые 100 часов	53	*4
15	Радиатор	Проверка				○				○				○			Каждые 200 часов	55	
		Замена															Каждые 2 года	60	
16	Топливопровод	Проверка		○		○		○		○		○		○		○	Каждые 100 часов	53	
		Замена															Каждые 2 года	60	*4
17	Воздухозаборник	Проверка				○				○				○			Каждые 200 часов	55	*4
		Замена															Каждые 2 года	60	
18	Система охлаждения	Промывка															Каждые 2 года	58	
19	Хладагент	Замена															Каждые 2 года	58	
20	Топливная система	Промывка															По необходимости	61	
21	Сепаратор для отделения масла и воды	Слив																61	
22	Предохранитель	Замена																61	
23	Лампы	Замена																62	

ВАЖНО :

- Работы, обозначенные значком ○, подлежат выполнению через каждые 50 часов работы.

*1. При работе в условиях сильного запыления, чистку воздушного фильтра следует проводить чаще.

*2. Каждый год или после 6 чисток.

*3. Заменять только при необходимости.

*4. Для проведения этих работ обратитесь к дилеру.

ХЛАДАГЕНТ, ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАСЛА

№	Местоположение	Объем	Смазочные материалы	
1	Топливо	14 л	Дизельное топливо №0 [выше 4 °С] Дизельное топливо №-10 [выше –5 °С] Дизельное топливо №-20 [выше –14 °С]	
2	Хладагент (с баком регенерации)	3,5 л	Антиобледенитель	
3	Картер двигателя (с фильтром)	3,1 л	● Моторное масло :	
			Выше 25 °С	SAE30 , SAE10W-30 или 15W-40
			От 0°С до 25°С	SAE20 , SAE10W-30 или 15W-40
			Ниже 0 °С	SAE10 , SAE10W-30 или 15W-40
4	Картер трансмиссии	10,4 л	● Mobil 424 или N100D	
5	Масло переднего моста	2,0 л	● Mobil 424 или N100D	
6	Смазочные материалы	К-во точек смазки	Объем	Тип смазки
	Педаль сцепления	1	До перелива смазки	Универсальная
	Педаль тормоза	1		
	Верхняя сцепка	2		
	Подъемная штанга (левая, правая)	1		
	Парковочный тормоз	1		
		1	Немного	
	Клеммы аккумулятора	2		

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Не проводите эти работы с использованием гидравлических опор. Они могут осесть, случайно опуститься или возможны непредвиденные протечки. В случае необходимости провести работы под трактором или под каким-либо элементом машины в целях обслуживания или регулировки, предварительно надежно закрепите их на стойках или подходящих опорах.

КАК ОТКРЫТЬ КАПОТ

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы от касания с движущимися деталями:

- Не открывайте капот или боковые панели двигателя при работающем двигателе.
- Не прикасайтесь к глушителю или выхлопной трубе пока они не остынут. В противном случае это может привести к серьезным ожогам.
- При отсоединении опоры поддерживайте капот другой рукой.

■ Капот

Чтобы открыть капот, сдвиньте эмблему, чтобы освободить защелку и открыть капот.



(1) «Заккрыть»
(2) Капот

(A) Эмблема



(1) Опорный стержень

(A) «Удержать»

(B) «Потянуть»

Примечание:

- Чтобы закрыть капот, возьмитесь за его крышку и освободите опорный стержень.

■ Передняя решетка

Чтобы снять переднюю решетку, потяните ее наружу по стрелке, а затем поднимите и извлеките решетку.

1. Ослабьте пружинный болт (1), наклоните переднюю решетку вперед и снимите ее.
2. Чтобы установить переднюю решетку, вставьте ее в пазы и закрепите в обратном порядке.



- (1) Пружинные болты (А) «потянуть вверх и снять»
 (2) Паз

■ Боковая панель двигателя

1. Наклоните переднюю решетку вперед.
2. Поднимите переднюю часть боковой панели двигателя и освободите верхний и нижний выступы.
3. Потяните боковую панель вперед и освободите задние пазы. Теперь боковую панель можно снять.



- (1) Боковая панель двигателя
 (А) Поднять и снять
 (2) Выступ
 (3) Задний паз

ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА

Ради собственной безопасности и для продления срока службы машины, ежедневно проверяйте машину перед началом работы и запуском двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Убедитесь в том, что проверка и обслуживание трактора осуществляется на ровной поверхности при выключенном двигателе, включенном (ON) парковочном тормозе, при этом навесное оборудование должно быть опущено на землю.

■ Общий осмотр

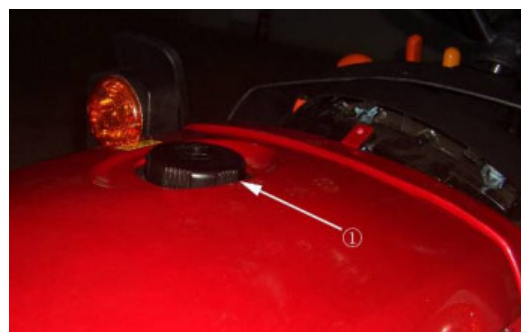
Осмотрите трактор снаружи и снизу с целью обнаружить ослабленные болты, скопления грязи, протечки масла или охлаждающей жидкости, сломанные или изношенные детали.

■ Проверка уровня топлива и заправка

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Не курите при заправке трактора.
 - Перед заправкой глушите двигатель.
1. Поверните ключ в положение «ВКЛ» и проверьте уровень топлива по топливному датчику.
 2. Заполняйте топливный бак, если датчик показывает, что в баке осталось 1/4 топлива или меньше.
 3. При температуре воздуха выше 4 °C □ применяйте дизельное топлива №0.
При температуре воздуха от 4 °C до –5 °C применяйте дизельное топлива №-10.
(1) Горловина топливного бака
При температуре воздуха от – 5 °C до –14 °C применяйте дизельное топливо №-20.



Емкость топливного бака	14 л
-------------------------	------

ВАЖНО:

- Не допускайте попадания грязи или мусора в топливную систему.
- Будьте внимательны, не допускайте полного опустошения топливного бака. В противном случае в топливную систему может попасть воздух, что потребует ее промывке перед следующим пуском двигателя.
- Будьте осторожны, не проливайте топливо во время заправки. В случае разлива топлива, немедленно его вытрите, в противном случае возможно возгорание.
- Для предотвращения скопления конденсата (воды) в топливном баке, заправляйте бак перед парковкой на ночь.

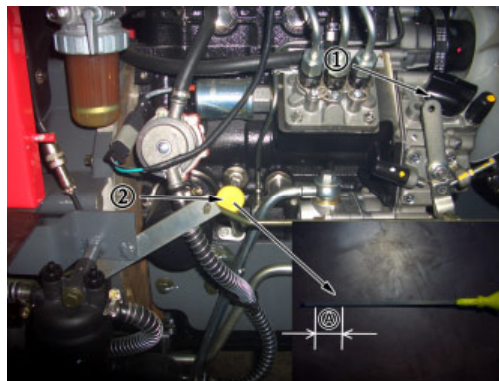
■ Проверка уровня моторного масла.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Поставьте машину на ровной поверхности.

1. Уровень следует проверять перед запуском двигателя или через 5 минут после остановки двигателя.
2. Уровень следует проверять перед запуском двигателя или через 5 минут после остановки двигателя.
3. Чтобы проверить уровень масла, извлеките измеритель, начисто его вытрите, вставьте и снова выньте. Убедитесь в том, чтобы уровень топлива находился между двумя отметками. Если уровень слишком низкий, залейте масло до указанного уровня через заливную горловину.



(1) Заливная горловина

(2) Измеритель уровня

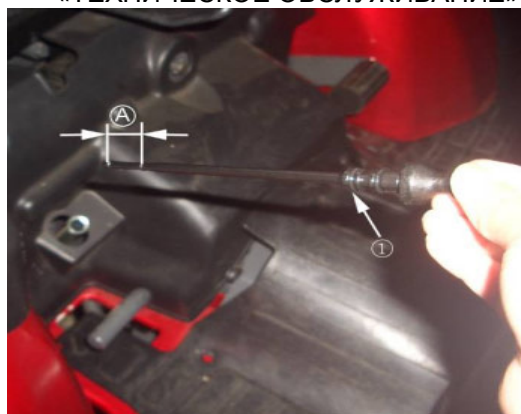
(A) Уровень масла должен находиться в пределах этого диапазона

ВАЖНО :

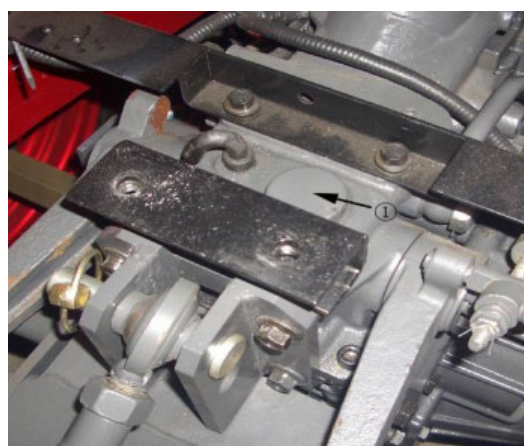
- При использовании масла от разных производителей или с вязкостью отличной от первоначально залитого масла, прежде всего полностью слейте ранее используемое масло.
- При низком уровне масла не запускайте двигатель.

■ Проверка уровня трансмиссионной жидкости

1. Поставьте машину на ровной поверхности, опустите приспособление и выключите двигатель.
2. Чтобы проверить уровень масла, извлеките измеритель, начисто его вытрите, вставьте и снова выньте. Убедитесь в том, что уровень масла находится между двумя отметками. Если уровень масла низок, долейте новое масло до предписанного уровня через заливную горловину. (См. пункт «СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ» в разделе «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).



(1) Измеритель (A) Уровень масла должен находиться в пределах этого диапазона.



(1) Заливная горловина

ВАЖНО :

- При низком уровне масла не запускайте двигатель.

■ Проверка уровня охлаждающей жидкости

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Не снимайте крышку радиатора, пока хладагент не остынет. Когда радиатор остынет, медленно поверните крышку до первой остановки и дождитесь, пока не спадет избыточное давление, прежде чем полностью снять крышку.
1. Проверьте, чтобы уровень хладагента находился между отметками «ПОЛНЫЙ» (FULL) и «НИЗКИЙ» (LOW) на баке регенерации.
 2. Когда уровень хладагента падает вследствие испарения, долейте воду до уровня «Полный». В случае протечки долейте антифриз с водой, смешанные в указанной пропорции, до уровня «Полный». (См. «Промывка системы охлаждения и замена хладагента» в пункте «КАЖДЫЕ 2 ГОДА» в разделе «ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).



(1) Бак регенерации
(A) «ПОЛНЫЙ» (FULL)
(B) «НИЗКИЙ» (LOW)

ВАЖНО :

- Если необходимо снять крышку радиатора, соблюдайте меры предосторожности, примененные выше, и плотно затяните пробку после повторной установки.
- Для наполнения бака регенерации используйте чистую, пресную, мягкую воду и антифриз.
- При наличии протечки хладагента обратитесь к дилеру.

■ Проверка педалей сцепления и тормоза

1. Проверьте свободный ход педалей тормоза и сцепления, а также плавность их действия.
2. При наличии несоответствий отрегулируйте педали (См. «Регулировка педали сцепления» и «Регулировка педали тормоза» в пункте «КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ» в разделе «ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ») .

Примечание:

- При нажатии педали тормоза должны находиться на одном уровне.

■ Проверка датчиков и приборов

1. Проверьте приборную панель на наличие неисправных датчиков и приборов.
2. Неисправные приборы и датчики подлежат замене.

■ Проверка фар, аварийной светосигнализации и т.п.

1. Проверьте фонари на наличие перегоревших ламп и поврежденных линз.
2. Неисправные лампы и линзы подлежат замене.

■ Проверка и чистка электропроводки и кабелей аккумулятора

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Ослабленные контакты или разъемы, а также поврежденная проводка влияют на работу электрооборудования и могут стать причиной короткого замыкания. Утечка электричества может привести к возгоранию, разрядке аккумулятора или повреждению электрооборудования.

- Немедленно заменяйте поврежденную проводку или разъемы.
- Если предохранитель перегорел вскоре после замены, **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ БОЛЬШЕГО НОМИНАЛА, ЧЕМ РЕКОМЕНДУЕМЫЙ, И НЕ ЗАКОРАЧИВАЙТЕ СИСТЕМУ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ.**
- Многие разъемы электропроводки защищены герметичными пробками, вставляйте и извлекайте пробки осторожно, а также проверяйте их герметичность после установки.
- Скопление пыли, мусора или разлившегося топлива вокруг аккумулятора, электропроводки, двигателя или выхлопной системы являются пожароопасными.

Регулярно проверяйте следующее:

1. Проверьте проводку на наличие изношенной или повреждено изоляции.
 2. Проверьте зажимы электропроводки. При необходимости замените.
 3. Проверьте соединения и контакты на наличие ослабленных контактов, загрязнений или перегретых (обесцвеченных) соединений.
 4. Проверьте правильность работы переключателей и датчиков на приборной панели.
- Для проведения обслуживания, диагностики и ремонта обращайтесь к дилеру.

■ Проверка движущихся деталей

Даже несмотря на постоянное нахождение в эксплуатации, такие детали, как рычаги управления и педали, подвержены ржавчине, поэтому не пытайтесь сдвинуть их силой. Принадлежности также могут заржаветь и прийти в нерабочее состояние. В этом случае удалите ржавчину или снимите принадлежность, нанесите моторное или смазочное масло на шкив или поверхность скольжения заржавевшей детали или элемента управления. В противном случае, возможна поломка машины.

КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ

■ Тавотница

Каждые 50 часов наносите немного универсальной смазки на детали, перечисленные ниже: При работе в условиях повышенной влажности или запыленности чаще проводите смазку.



(1) Клеммы аккумулятора



(1) Тавотница (педаль тормоза)



Тавотница (педаль сцепления)

(1) Тавотница (шток педали)

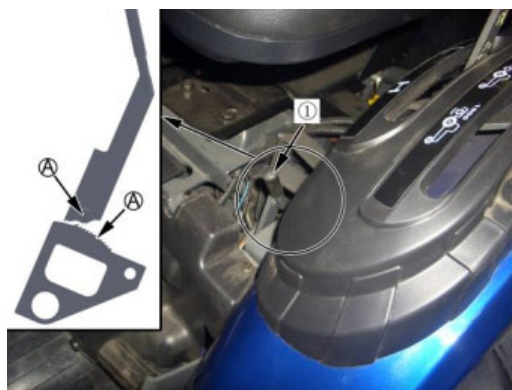


(1) Тавотница (верхняя сцепка)

(2) Тавотница (правая подъемная штанга)



(1) Тавотница (парковочный тормоз)



(1) Парковочный тормоз (A) Смазка

■ Проверка системы пуска двигателя

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

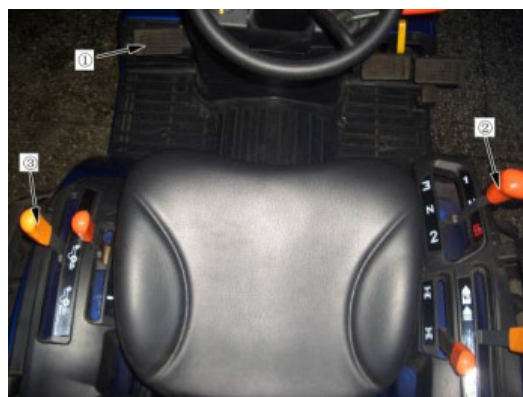
- Никому не позволяйте находиться рядом с трактором во время испытаний.
- Если трактор не прошел испытания, не используйте его.

◆ Подготовка перед испытаниями.

1. Сядьте в кресло оператора.
2. Включите парковочный тормоз и заглушите двигатель.
3. Переведите рычаг переключения основных передач в нейтральное положение.
4. Переведите рычаг переключения передач РТО в нейтральное положение.
5. Выжмите до упора педаль сцепления

◆ Испытания: Работа рычага переключения основных передач

1. Выжмите до упора педаль сцепления
2. Переведите рычаг переключения основных передач в желаемое положение.
3. Поверните ключ в положение «ПУСК» (START).
4. Двигатель не должен завестись.



- (1) Педаль сцепления
- (2) Рычаг переключения основных передач
- (3) Рычаг переключения передач РТО

◆ Испытания: работа рычага переключения передач РТО.

1. Выжмите до упора педаль сцепления
2. Переведите рычаг переключения основных передач в нейтральное положение.
3. Переведите рычаг переключения передач РТО в желаемое положение.
4. Выжмите сцепление до упора и поверните ключ в положение «ПУСК» (START).
5. Двигатель не должен завестись.

Примечание:

- Если во время одного из этих испытаний двигатель заведется, обратитесь к дилеру до проверки двигателя перед его эксплуатацией.

■ Проверка момента затяжки колесных гаек

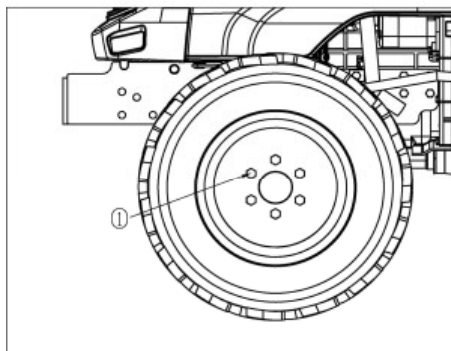
⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

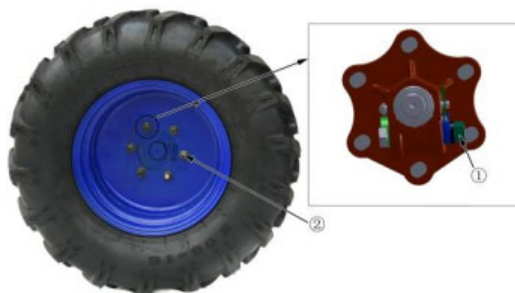
- Не пользуйтесь трактором с плохо закрепленными ободами.

- Если болты и гайки ослабли, немедленно затяните их до указанных крутящих моментов.
- Чаще проверяйте болты и гайки, держите их затянутыми.

Регулярно проверяйте болты и гайки, особенно новые. Если они ослабли, затяните их следующим образом:



Гайка : 70 -80 Нм



(1) 95 - 110 Нм
(2) 80 – 90 Нм

КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ

■ Аккумулятор

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Во время работы с аккумулятором или рядом с ним пользуйтесь средствами защиты органов зрения и резиновыми перчатками.

Оригинальный аккумулятор не подлежит заправке, когда индикатор становится белым, не заряжайте аккумулятор – он подлежит немедленной замене.

Неправильное обращение с аккумулятором сокращает срок его службы и повышает эксплуатационные расходы.

Оригинальный аккумулятор не требует технического обслуживания, но ему нужен уход.

При низком заряде аккумулятора трудно запустить двигатель, кроме того, фонари будут гореть тускло. Важно периодически проверять состояние аккумулятора.



(1) Аккумулятор
(2) Индикатор

- ◆ Как читать показания индикатора и с его помощью проверять состояние аккумулятора:

Состояние дисплея индикатора	
Зеленый	Нормальное
Черный	Зарядить
Белый	Заменить

- ◆ Зарядка аккумулятора

ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Работающий аккумулятор выделяет крайне взрывоопасные газы: водород и кислород. Держите источники искр и открытого огня вдали от аккумулятора, в особенности, во время его зарядки.
- При отсоединении кабелей от аккумулятора первым отключайте отрицательный контакт.
При подключении кабелей первым подключайте положительный контакт.
- Не проверяйте заряд аккумулятора, помещая металлический предмет на его полюса.

1. Для медленной зарядки аккумулятора: подключите положительный контакт аккумулятора к положительному контакту зарядного устройства, а отрицательный – к отрицательному, и проведите зарядку обычным образом.
2. Ускоренную подзарядку следует применять только в экстренных случаях. При этом аккумулятор будет частично заряжен с очень высокой скоростью и на короткое время.
При использовании аккумулятора, заряженного в форсированном режиме, его следует зарядить как можно быстрее.
Несоблюдение этого правила приведет к сокращению срока службы аккумулятора.
3. Когда индикатор меняет цвет с черного на зеленый, это означает, что зарядка окончена.
4. При замене старого аккумулятора на новый, используйте аккумулятор с характеристиками, приведенными в Таблице 1.

[ТАБЛИЦА 1]

Тип аккумулятора	Напряжение [В]	Емкость при 5 А.Ч	Запас (мин)	Холодный пуск, ампер (А)	Нормальный уровень заряда (А)
46B24LS-MFZ	12	32	70	400	4,0

- ◆ Хранение аккумулятора

1. При хранении трактора в течение длительного времени, снимайте аккумулятор и помещайте его в сухое место, недоступное для прямого солнечного света.
2. Во время хранения происходит саморазрядка аккумулятора.
Заряжайте аккумулятор каждые три месяца летом и каждые шесть месяцев зимой.

■ Чистка первичного элемента воздушного фильтра (двойного типа).

1. Снимите крышку воздушного фильтра и извлеките первичный элемент.
2. Вычистите первичный элемент :
3. Если элемент засорен сухой пылью, выдуйте ее сжатым воздухом изнутри, поворачивая элемент. Давление сжатого воздуха не должно превышать 250 кПа.
4. При загрязнении углеродом или масляным осадком:
5. Меняйте первичный элемент воздушного фильтра: один раз в год или после каждых шести чисток, в зависимости от того, что произойдет раньше.



1. Вторичный элемент
2. Первичный элемент
3. Крышка
4. Клапан эжектора

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Проверьте, чтобы клапан эжектора не был засорен пылью.

ВАЖНО:

- В воздушном фильтре используется сухой элемент, не наносите на него масло.
- Не запускайте двигатель без фильтрующего элемента.
- Установите крышку так, чтобы стрелка была направлена вверх. Если крышка установлена неправильно, клапан эжектора не будет функционировать и пыль начнет скапливаться на элементе.
- Не прикасайтесь к вторичному элементу, кроме случаев, когда требуется его замена.

◆ Клапан эжектора (откачки)

Открывайте клапан эжектора раз в неделю при работе в нормальных условиях или ежедневно при работе в пыльных местах, для того чтобы удалить из него крупные частицы пыли или грязи.

■ Регулировка натяжения ремня вентилятора

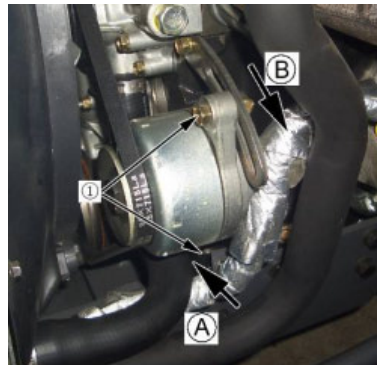
⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Перед проверкой натяжения ремня заглушите двигатель.

Правильное натяжение ремня	При нажатии на ремень по середине между шкивами ремень должен прогибаться на 7-9 мм.
----------------------------	--

1. Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.
2. Нажмите большим пальцем на ремень между шкивами.
3. Если натяжение неправильное, ослабьте монтажные болты генератора и рычагом, который расположен между генератором и блоком двигателя, сдвиньте генератор так, чтобы отклонение ремня находилось в приемлемых границах.
4. Поврежденный ремень вентилятора подлежит замене.



- (1) Болт
- (A) Проверка натяжения ремня
- (B) Затянуть

■ Регулировка педали сцепления

Правильный свободный ход педали сцепления	20-30 мм
---	----------

1. Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.
2. Слегка нажмите на педаль сцепления и измерьте свободный ход по верхней части хода педали.
3. Если необходима регулировка, ослабьте контргайку и поверните муфту, чтобы отрегулировать длину в соответствии с указанными значениями.
4. Затяните контргайку.



(1) Стяжная муфта
(A) «СВОБОДНЫЙ ХОД»
(2) Контргайка

■ Регулировка педали тормоза

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Заглушите двигатель и поставьте под колеса башмаки перед проверкой педали тормоза.

Правильный свободный ход педали тормоза	30-40 мм
	Свободный ход обеих педалей должен быть одинаковым.

1. Слегка нажмите на педали тормоза и измерьте свободный ход по верхней части хода педалей.
2. Если необходима регулировка, ослабьте контргайку и отрегулируйте длину тяги.
3. Затяните контргайку.

(A) «СВОБОДНЫЙ ХОД»



(1) Рычаг тормоза
(2) Регулировочная гайка
(3) Контргайка

■ Регулировка парковочного тормоза

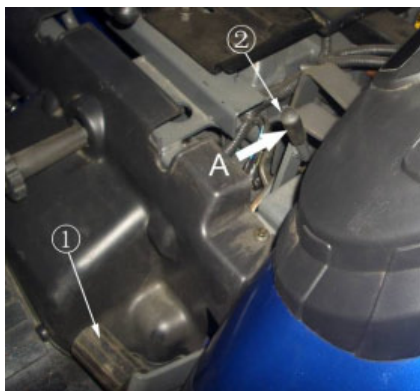
⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Заглушите двигатель и поставьте под колеса башмаки перед проверкой педали парковочного тормоза.

Правильный свободный ход рычага парковочного тормоза	1 засечка (1 щелчок)
--	----------------------

1. Проверьте свободный ход педали парковочного тормоза.
2. Если необходима регулировка, потяните рычаг, чтобы отключить парковочный тормоз, а затем ослабьте контргайку и регулировочную гайку.
3. Настройте регулировочную гайку так, чтобы между хомутом и рычагом тормоза не было свободного пространства.
4. Затяните контргайку.



(1) Педаль парковочного тормоза
(А) «ПОТЯНУТЬ»
(3) Рычаг отключения парковочного тормоза



(1) Рычаг тормоза
(2) Регулировочная гайка
(3) Контргайка

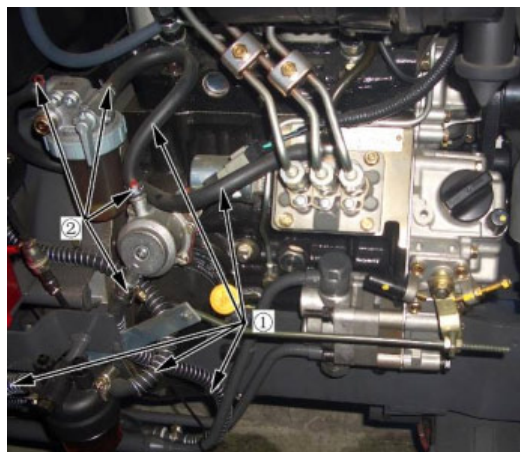
■ Проверка топливopовода

1. Проверьте, чтобы все шланги и хомуты были затянуты и не содержали повреждений.
2. Если шланги и хомуты изношены или повреждены, они подлежат немедленной замене или ремонту.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если топливopовод был снят, тщательно промойте топливную систему.

(См. пункт «Промывка топливной системы» в разделе «ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО МЕРЕ НЕОБХОДИМОСТИ» и раздел «ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).



(1) Топливopовод
(2) Хомуты

КАЖДЫЕ 200 ЧАСОВ

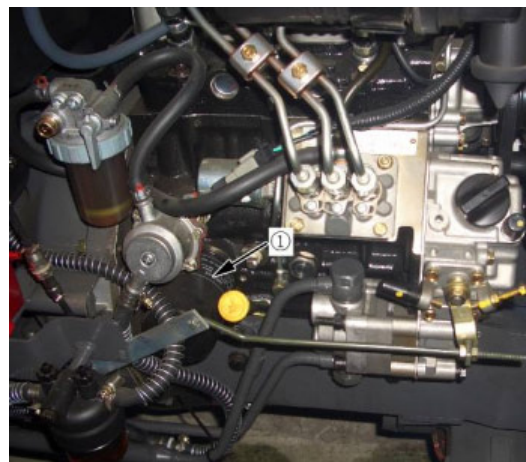
■ Замена фильтра моторного масла

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Перед заменой картриджа масляного фильтра заглушите двигатель.
- Дайте двигателю остыть, горячее масло может стать причиной ожогов.

1. Извлеките масляный фильтр.
2. Нанесите тонкий слой чистого моторного масла на резиновое уплотнение нового фильтра.
3. Быстро затяните фильтр так, чтобы он касался монтажной поверхности. Затяните фильтр рукой еще на 1/2 оборота.
4. После установки нового фильтра объем моторного масла обычно немного снижается. Проверьте, что масло не протекает через уплотнение, а также проверьте уровень масла с помощью измерителя. После этого долейте моторное масло до указанного уровня.
5. Аккуратно соберите использованное масло.



(1) Фильтр моторного масла

ВАЖНО :

- Для предотвращения серьезной поломки двигателя, пользуйтесь только оригинальными фильтрами.

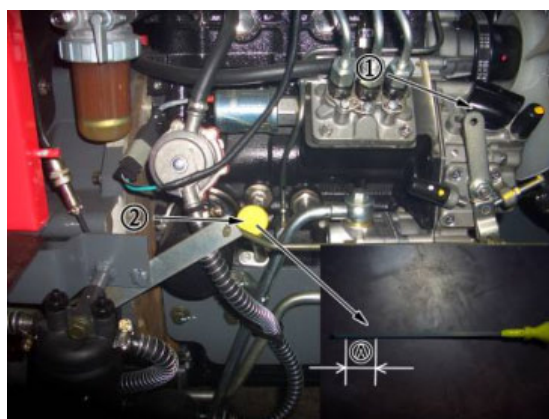
■ Замена моторного масла

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Перед заменой масла заглушите двигатель.
- Дайте двигателю остыть, горячее масло может стать причиной ожогов.

1. Чтобы слить использованное масло, извлеките сливную пробку в днище двигателя и полностью слейте масло в масляный поддон. Использованное масло легко слить, если двигатель еще теплый.
2. После слива масла установите пробку на место.
3. Залейте новое масло до верхней отметке измерителя. (См. «СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ» в разделе «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).



Объем масла с фильтром	3,05 л
------------------------	--------

(1) Заливная горловина масла

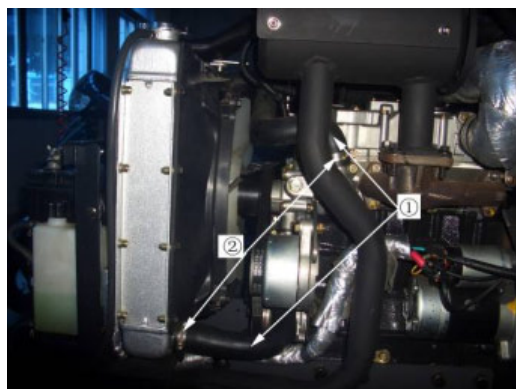
(2) Измеритель

(A) Уровень масла должен находиться в пределах этого диапазона.

■ Проверка шланга радиатора и хомута

Проверяйте крепления шлангов радиатора каждые 200 часов работы или каждые 6 месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше.

1. Если хомуты ослабли или возникли протечки воды, плотно затяните хомуты.
2. Замените мятые и отвердевшие шланги или шланги с трещинами. Замените поврежденные хомуты шлангов, после установки плотно затяните новые хомуты.



- (1) Шланги радиатора (3 шланга)
- (2) Хомуты (7 хомутов)

◆ Меры предосторожности при перегреве

В случае, когда температура хладагента приблизилась или превысила точку кипения, (перегрев), предпримите следующие шаги:

1. Припаркуйте трактор в безопасном месте и запустите двигатель без нагрузки на холостом ходу.
2. Не останавливайте двигатель сразу, остановите его через 5 минут работы на холостом ходу без нагрузки.
3. Отойдите от машины на почтительное расстояние на 10 минут или пока не перестанет идти пар.
4. Проверьте, чтобы не наблюдалось каких-либо повреждений, например, обожженных мест. Устраните причину перегрева в соответствии с указаниями настоящего Руководства (см. раздел «УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ»), а затем опять запустите двигатель.

■ Проверка воздухозаборника

1. Проверьте, чтобы все шланги и хомуты были затянуты и не содержали повреждений.
2. Если шланги и хомуты изношены или повреждены, они подлежат немедленной замене или ремонту.



1. Шланг
2. Хомуты шланга

КАЖДЫЕ 400 ЧАСОВ

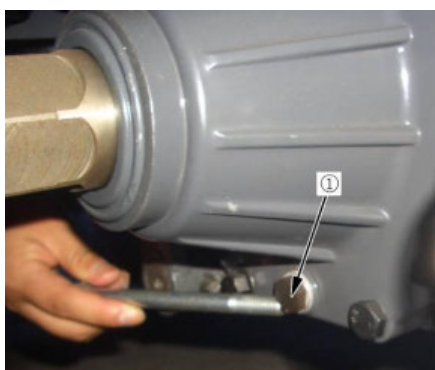
■ Замена трансмиссионного масла / замена фильтра гидравлического масла

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Перед заменой картриджа масляного фильтра заглушите двигатель.
- Дайте двигателю остыть, горячее масло может стать причиной ожогов.

1. Чтобы слить использованное масло, извлеките сливную пробку картера трансмиссии и полностью слейте масло в масляный поддон.
2. После слива масла установите пробку на место.



(1) Сливная пробка (с обеих сторон)

3. Извлеките масляный фильтр.



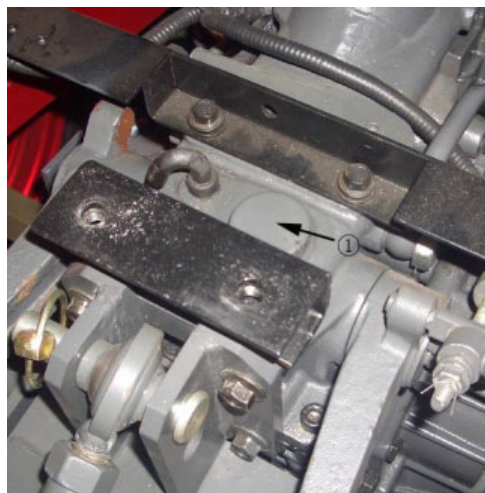
(1) Фильтр гидравлического масла

4. Нанесите тонкий слой чистого трансмиссионного масла на резиновое уплотнение нового фильтра.
5. Быстро затяните фильтр до его контакта с монтажной поверхностью. Затяните фильтр рукой еще на 1/2 оборота.
6. Залейте новую жидкость до верхней отметки измерителя.
(См. «СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ» в разделе «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ» и «Проверка уровня трансмиссионного масла» в разделе «ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).

Объем масла	10,4 л
-------------	--------



(1) Измеритель
(А) Уровень масла должен находиться в пределах этого диапазона.



(1) Заливная горловина масла

7. Запустите двигатель на несколько минут, затем заглушите его и еще раз проверьте уровень масла, долейте масло до указанного уровня.
8. После установки нового фильтра, уровень трансмиссионного масла немного снижается. Убедитесь в отсутствии протечек трансмиссионной жидкости и проверьте ее уровень. При необходимости долейте масло.
9. Аккуратно соберите использованное масло.

ВАЖНО:

- Для предотвращения серьезной поломки системы гидравлики, пользуйтесь только оригинальными фильтрами.
- Если после длительного хранения или после замены трансмиссионного масла при перемещении рычага в положение «ВВЕРХ» трехузловая сцепка не поднимается, поверните несколько раз рулевое колесо влево и вправо, чтобы удалить воздух из системы (см. «СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ 3-УЗЛОВОЙ СЦЕПКОЙ» в разделе «БЛОК ГИДРАВЛИКИ»).
- Не эксплуатируйте трактор сразу после замены трансмиссионного масла.

■ Замена масла переднего моста

1. Чтобы слить использованное масло, извлеките левую и правую сливные пробки и заливную пробку картера переднего моста и полностью слейте масло в масляный поддон.
2. После слива масла установите сливные пробки на место.
3. Извлеките левую и правую пробки сапуна.
4. Залейте новое масло до верхней отметки измерителя. (См. «СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ» в разделе «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).

ВАЖНО:

- Через десять минут еще раз проверьте уровень масла. Долейте масло до указанного уровня.
- 5. После заливки масла установите заливную пробку и пробку сапуна.

Объем масла	2,0 л
-------------	-------



- (1) Заливная пробка с измерителем
- (2) Сливная пробка
- (A) Уровень масла должен находиться в пределах этого диапазона.

ЕЖЕГОДНО

■ Замена первичного элемента воздушного фильтра и вторичного элемента

(См. «Чистка первичного элемента воздушного фильтра» в параграфе «КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ» в разделе «ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).

ВАЖНО:

- Для предотвращения серьезной поломки двигателя, пользуйтесь только оригинальными фильтрами.

КАЖДЫЕ 2 ГОДА

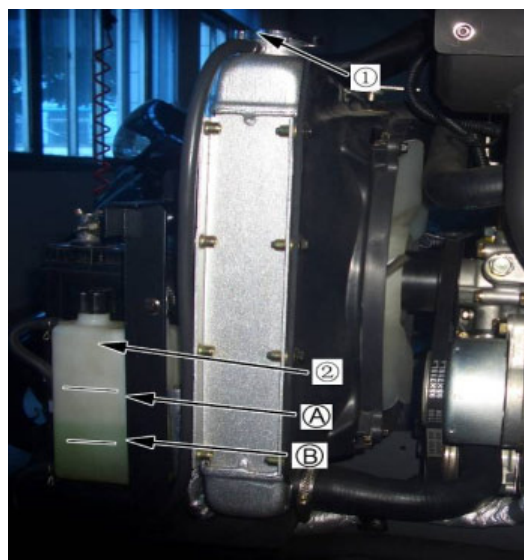
■ Промывка системы охлаждения и замена хладагента



ВНИМАНИЕ

Во избежание травм:

- Не снимайте крышку радиатора, пока хладагент не остынет. Когда радиатор остынет, медленно поверните крышку до первой остановки и дождитесь, пока не упадет избыточное давление, прежде чем полностью снять крышку.



- (1) Крышка радиатора (A) «ПОЛНЫЙ»
- (2) Восстановительный бак (B) «НИЗКИЙ»
- (3) Drain cock

1. Заглушите двигатель, извлеките ключ и дождитесь, когда двигатель остынет.
2. Чтобы слить хладагент, откройте сливной кран радиатора и снимите крышку. Чтобы полностью слить хладагент необходимо снять крышку радиатора.
3. После удаления хладагента закройте сливной кран.
4. Залейте в систему чистую воду и чистящее средство.
5. Соблюдайте инструкции производителя чистящего средства.
6. После промывки залейте чистую воду с антифризом так, чтобы уровень охлаждающей жидкости достигал крышки радиатора. Плотно затяните крышку радиатора.
7. Залейте хладагент до отметки «Полный» бака регенерации.
8. Запустите двигатель на несколько минут.
9. Заглушите двигатель, извлеките ключ и дождитесь, когда двигатель остынет.
10. Проверьте уровень хладагента в баке регенерации и, в случае необходимости, добавьте хладагент.

11. Аккуратно соберите использованный хладагент.

Объем хладагента (с баком регенерации)	3,5 л
--	-------

ВАЖНО:

- Не запускайте двигатель без хладагента.
- Для наполнения бака регенерации и радиатора используйте чистую, пресную воду с антифризом.
- При смешивании антифриза с водой, доля антифриза в растворе должна быть менее 50%.
- Плотнo затяните крышку радиатора. Если крышка затянута неплотнo или установлена неправильно, это может привести к протечке воды и перегреву двигателя.

■ Антифриз

ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- При использовании антифриза надевайте средства индивидуальной защиты, например, резиновые перчатки (антифриз содержит яд).
- При попадании антифриза в организм, вызовите рвоту и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- При попадании антифриза на кожу или одежду, немедленно его смойте.
Не смешивайте антифризы разных типов. В такой смеси возможна химическая реакция с образованием вредных веществ.
- При определенных условиях антифриз крайне огне- и взрывоопасен. Держите антифриз вдали от детей и источников открытого огня.
- При сливе жидкостей из двигателя, помещайте какую-нибудь емкость под корпус двигателя.
- Не сливайте отходы на землю, в канализацию или водоемы.
- Кроме того, при утилизации антифриза соблюдайте нормативные акты по защите окружающей среды.

В случае замерзания хладагент может повредить цилиндры и радиатор. Если температура окружающего воздуха опускается ниже 0 °C или перед помещением на длительное хранение, полностью слейте хладагент или наполните радиатор раствором долговечного антифриза и поместите его на хранение с этим раствором.

1. Долговечный антифриз (далее ДВА) бывает нескольких типов. Для данного двигателя используйте антифриз типа этиленгликоль (ЭГ).
2. Перед применением раствора ДВА, наполните радиатор пресной водой, после чего слейте воду.
Повторите эту процедуру 2-3 раза, чтобы промыть радиатор изнутри.
3. Смешайте ДВА с водой, при этом доля ДВА в охлаждающей воде (%) должна соответствовать температуре окружающего воздуха. При изготовлении раствора тщательно его размешайте, а потом залейте в радиатор.
4. Порядок смешивания антифриза с водой может отличаться в зависимости от марки антифриза и температуры окружающего воздуха. См. Стандарт SAE J1034, а также SAE J814с.

ВАЖНО:

- При смешивании антифриза с водой, доля антифриза в растворе должна быть менее 50%.

Об.% антифриза	Точка замерзания	Точка кипения
	°C	°C
40	-24	106
50	-37	108

* При атмосферном давлении 1,013×10⁵ Па (760 мм. рт. ст.).

Более высокой точки кипения можно достичь с помощью герметичной крышки радиатора,

которая позволяет нагнетать давление в системе охлаждения.

5. Добавление ДВА

(1) Если объем раствора уменьшился вследствие испарения, долейте только воду.

(2) При наличии протечки смеси, залейте ДВА от того же производителя и того же типа, соблюдая то же процентное содержание.

* Не заливайте долговечные антифризы от разных производителей. (Антифризы различных марок могут содержать разные дополнительные компоненты, что может негативно сказаться на работе двигателя).

6. При смешивании ДВА не добавляйте чистящее средство радиатора. ДВА содержит антикоррозионную присадку. При смешивании с чистящим средством возможно образование осадка, негативно влияющего на детали двигателя.

7. Срок службы оригинального долговечного антифриза составляет 2 года. Не забывайте менять хладагент каждые 2 года.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Приведенные выше данные представляют собой промышленный стандарт, определяющий минимальное содержание гликоля в концентрированном антифризе.
- Когда уровень хладагента падает вследствие испарения, долейте воду для поддержания доли антифриза в растворе на уровне 50%. В случае протечки смешайте антифриз с водой в указанной пропорции, а затем залейте раствор в радиатор.

■ Замена шланга радиатора (водяных шлангов)

Замена шланга и хомутов.

(См. «Проверка шланга радиатора и хомута» в пункте «КАЖДЫЕ 200 ЧАСОВ» в разделе «ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).

■ Замена топливопровода

Для проведения этих работ обратитесь к дилеру.

■ Замена воздухозаборника

Для проведения этих работ обратитесь к дилеру.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО МЕРЕ НЕОБХОДИМОСТИ

■ Промывка топливной системы

Воздух необходимо удалить:

1. После снятия топливного фильтра или шлангов.
2. После полного опустошения бака.
3. Если трактор долгое время не использовался.

■ Чистка сепаратора

Эту работу следует выполнять в полевых условиях, но в чистом месте.

При обнаружении воды в сепараторе, как показано на схеме, ослабьте болт и слейте воду, а после этого затяните болт в указанном направлении.



- (1) Стакан топливного фильтра
(A) «ОСЛАБИТЬ (LOOSEN)»
(B) «ЗАТЯНУТЬ» (TIGHTEN)

◆ Порядок промывки :

1. Залейте топливо в топливный бак.
2. Запустите двигатель примерно на 30 секунд, а затем остановите его.

■ Замена предохранителя

Предохранители защищают электрическую систему трактора от возможных повреждений.

Перегоревший предохранитель означает, что в системе присутствует перегрузка или где-то произошло короткое замыкание.

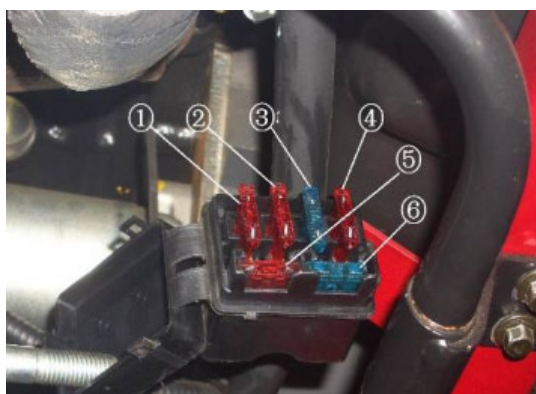
Если какой-либо предохранитель перегорел, замените его новым с тем же номиналом.

ВАЖНО:

Перед заменой перегоревшего предохранителя выясните причину и проведите необходимый ремонт. Несоблюдения этих инструкций может привести к серьезным повреждениям электрической системы трактора. См. раздел «УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ» в настоящем Руководстве или обратитесь к дилеру за информацией, касающейся проблем с электрической системой.



Тугоплавкий предохранитель 50 А



◆ **Защитная цепь**

НОМЕР ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	НОМИНАЛ (А)	Защищаемая цепь
(1)	10 А	Вспомогательная (резервная)
(2)	10 А	Питание электромагнитного клапана
(3)	15 А	Фонарь указателя поворота, клаксон
(4)	10 А	Фара, задний фонарь
(5)	10 А	Вспомогательная (резервная)
(6)	15 А	Вспомогательная (резервная)
	Тугоплавкий предохранитель 50 А	Защищает цепь от неправильного подключения аккумулятора

■ **Замена ламп**

1. Фары
Извлеките лампу из корпуса и установите новую.
2. Другие фонари
Аккуратно снимите линзы и замените лампы.

Фонарь	Мощность
Фары	HS-35 Вт
Задний фонарь / фонарь тормоза	5 Вт / 21 Вт
Указатель поворота / сигнализация	21 Вт
Индикатор приборной панели	1,7 Вт
Индикатор аварийного выключателя	0,6 Вт
Рабочий фонарь	---
Передний габаритный фонарь	5 Вт
Фонарь номерной таблички	5 Вт

ХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ

Во избежание травмы:

- Не чистите машину при работающем двигателе.
- Во избежание опасности отравления выхлопными газами не запускайте двигатель в закрытых помещениях без надлежащей вентиляции.
- Во время хранения извлекайте ключ во избежание запуска трактора неуполномоченными людьми и получения травмы.

■ ХРАНЕНИЕ ТРАКТОРА

Если вы намерены хранить трактор в течение продолжительного времени, соблюдайте порядок, приведенный ниже.

Эти указания гарантируют готовность трактора к работе после минимальной подготовки при выводе с хранения.

1. Проверьте затяжку болтов и гаек, в случае необходимости, затяните их.
2. Нанесите смазку на открытые металлические участки трактора, поврежденные ржавчине, а также смажьте шкивы.
3. Снимите противовесы с корпуса трактора.
4. Накачайте шины чуть сильнее обычного.
5. Смените моторное масло и запустите двигатель на пять минут, чтобы разогнать его по блоку двигателя и по внутренним деталям.
6. Опустите все приспособления на землю и покройте все выступающие участки штока поршня цилиндра смазкой.
7. Снимите аккумулятор с трактора. Храните аккумулятор в соответствии с порядком хранения аккумулятора.
(См. «Аккумулятор» в пункте «КАЖДЫЕ 100 ЧАСОВ» в разделе «ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).
8. Держите трактор в сухом месте, защищенном от влияния неблагоприятных погодных условий. Накройте трактор.
9. Держите трактор в помещении, в сухом месте, защищенном от солнечного света и избыточного тепла. Если трактор необходимо держать вне помещения, накройте его брезентом. Поднимите трактор на домкратах и поставьте подставки под передний и задний мост, чтобы все четыре шины не касались земли. Держите шины в месте не подверженному воздействию прямого солнечного света и избыточного тепла.

ВАЖНО:

- При мытье трактора, не забудьте заглушить двигатель.
Перед мойкой дождитесь, пока двигатель остынет.
- Накрывайте трактор после того, как глушитель и двигатель остынут.

■ ВВОД МАШИНЫ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

1. Проверьте давление воздуха в шинах и при необходимости подкачайте их.
2. Поднимите трактор на домкратах и извлеките подставки из-под переднего и заднего мостов.
3. Установите аккумулятор. Перед установкой аккумулятора проверьте, чтоб он был полностью заряжен.
4. Проверьте натяжение ремня вентилятора.
5. Проверьте уровень всех жидкостей (моторного масла, масла трансмиссии / гидравлики, хладагента двигателя и установленного приспособления).
6. Запустите двигатель. Осмотрите датчики. Если все датчики работают правильно и их показания в норме, выведите трактор из помещения. Припаркуйте трактор на улице и не менее, чем на пять минут переведите двигатель на холостой ход. Заглушите двигатель и обойдите трактор, убедитесь в отсутствии видимых протечек масла или воды.
7. Когда двигатель прогреется, отключите парковочный тормоз и, двигаясь вперед, проверьте регулировку педалей тормоза. При необходимости отрегулируйте тормоза.

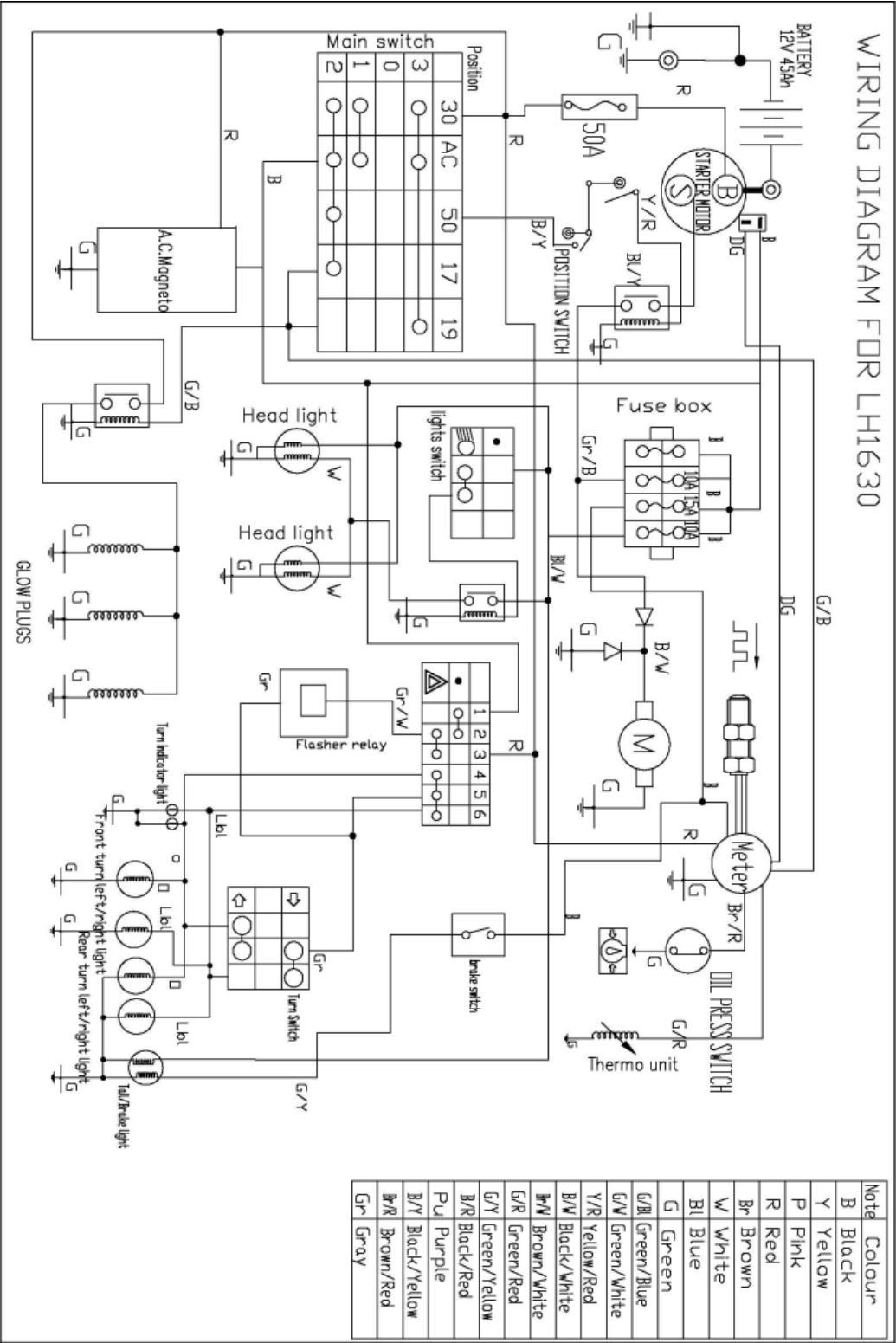
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ

Если возникли проблемы с двигателем, обратитесь к таблице ниже, чтобы установить причину и способ устранения неисправности. По всем вопросам обращайтесь к дилеру.

Проблема		Причина	Меры для устранения
Двигатель трудно запускается или не запускается.		• Отсутствует подача топлива	• Проверьте топливный бак и топливный фильтр. При необходимости замените фильтр.
		• Проверьте топливную систему на наличие воды:	• Проверьте затяжку болта хомута шланга топливопровода. • Промойте систему (См. пункт «Промывка топливной системы» в разделе «ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО МЕРЕ НЕОБХОДИМОСТИ» и раздел «ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).
		• Зимой вязкость масла повышается и вращение двигателя замедляется.	• Используйте масла с разной вязкости в зависимости от температуры окружающего воздуха.
		• Аккумулятор разряжается и двигатель вращается не достаточно быстро.	• Вычистите кабели и контакты аккумулятора. • Зарядите аккумулятор. • В холодную погоду всегда снимайте аккумулятор, заряжайте его и храните в помещении. Устанавливайте аккумулятор непосредственно перед эксплуатацией трактора.
Недостаточная мощность двигателя		• Недостаточно топлива или грязное топливо. • Засорен воздушный фильтр.	• Проверьте топливную систему. • Вычистите или замените элемент.
Двигатель внезапно останавливается		• Недостаточно топлива.	• Заправьте трактор. • В случае необходимости промойте топливную систему.
Выхлопной газ имеет цвет.	Черный	• Низкое качество топлива. • Слишком много масла. • Засорен воздушный фильтр.	• Замените топливо и топливный фильтр. • Проверьте количество масла. • Вычистите или замените элемент.
	Сине-белый	• В глушителе скапливается топливо. • Проблема с форсункой топливного насоса высокого давления. • Низкое качество топлива.	• Разогрейте глушитель, нагрузив двигатель. • Проверьте форсунку. • Замените топливо и топливный фильтр.
Двигатель перегревается		• Перегрузка двигателя	• Понижьте передачу или уменьшите нагрузку.
		• Низкий уровень хладагента	• Заправьте систему охлаждения до должного уровня, проверьте радиатор и шланги на наличие ослабленных соединений или протечек.
		• Ремень вентилятора порван или ослаблен.	• Отрегулируйте или замените ремень вентилятора
		• Радиатор засорен изнутри или засорена решетка.	• Удалите загрязнения.
		• Медленно течет хладагент.	• Промойте систему охлаждения.

СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ



Приложение 1.

Перечень талонов сервисной книжки

Номер талона	Вид техобслуживания	ТО проводится при наработке, моточасов
1	Предпродажный сервис	-
2	ТО по окончании обкатки	50
3	ТО-1	200
4	ТО-2	400
5	ТО-3	600
6	ТО-4	800
7	ТО-5	1000
8	ТО-6	1200
9	ТО-7	1400

ТАЛОН № 1 Предпродажный сервис Модель _____ Заводской № _____ Владелец _____ Настоящим удостоверяю, что предпродажный сервис выполнен в полном объеме и все обнаруженные недостатки устранены. Мастер-наладчик _____ (подпись) Владелец _____ (подпись) МП _____ Дата _____	ТАЛОН № 2 ТО по окончании обкатки (после 50 моточасов работы) Модель _____ Заводской № _____ Владелец _____ Настоящим удостоверяю, что ТО по окончании обкатки выполнено в полном объеме и все обнаруженные недостатки устранены. Мастер-наладчик _____ (подпись) Владелец _____ (подпись) МП _____ Дата _____	ТАЛОН № 3 ТО – 1 (при наработке 200 моточасов) Модель _____ Заводской № _____ Владелец _____ Настоящим удостоверяю, что ТО-1 выполнено в полном объеме и все обнаруженные недостатки устранены. Мастер-наладчик _____ (подпись) Владелец _____ (подпись) МП _____ Дата _____
ТАЛОН № 4 ТО – 2 (при наработке 400 моточасов) Модель _____ Заводской № _____ Владелец _____ Настоящим удостоверяю, что ТО-2 выполнено в полном объеме и все обнаруженные недостатки устранены. Мастер-наладчик _____ (подпись) Владелец _____ (подпись) МП _____ Дата _____	ТАЛОН № 5 ТО – 3 (при наработке 600 моточасов) Модель _____ Заводской № _____ Владелец _____ Настоящим удостоверяю, что ТО-3 выполнено в полном объеме и все обнаруженные недостатки устранены. Мастер-наладчик _____ (подпись) Владелец _____ (подпись) МП _____ Дата _____	ТАЛОН № 6 ТО – 4 (при наработке 800 моточасов) Модель _____ Заводской № _____ Владелец _____ Настоящим удостоверяю, что ТО-4 выполнено в полном объеме и все обнаруженные недостатки устранены. Мастер-наладчик _____ (подпись) Владелец _____ (подпись) МП _____ Дата _____

ТАЛОН № 7 ТО – 5 (при наработке 1000 моточасов) Модель _____ Заводской № _____ Владелец _____ Настоящим удостоверяю, что ТО-5 выполнено в полном объеме и все обнаруженные недостатки устранены. Мастер-наладчик _____ (подпись) Владелец _____ (подпись) МП _____ Дата _____	ТАЛОН № 8 ТО – 6 (при наработке 1200 моточасов) Модель _____ Заводской № _____ Владелец _____ Настоящим удостоверяю, что ТО-6 выполнено в полном объеме и все обнаруженные недостатки устранены. Мастер-наладчик _____ (подпись) Владелец _____ (подпись) МП _____ Дата _____	ТАЛОН № 9 ТО – 7 (при наработке 1400 моточасов) Модель _____ Заводской № _____ Владелец _____ Настоящим удостоверяю, что ТО-7 выполнено в полном объеме и все обнаруженные недостатки устранены. Мастер-наладчик _____ (подпись) Владелец _____ (подпись) МП _____ Дата _____
---	---	---

После окончания гарантийного срока владелец трактора может заключить соглашение о проведении дальнейшего планового технического обслуживания и всех видов ремонта на договорной основе с сервисной службой регионального центра по продаже и сервисному обслуживанию тракторов (дилером).
